

آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبان ها



سطح مقدماتی

# خواندن

دکتر ضیاء تاج الدین



Teaching Persian to Speakers of Other Languages



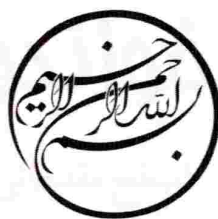
Iran Language Institute

Elementary

# Reading

Zia Tajeddin








# خواندن

(سطح مقدماتی)

تألیف: دکتر ضیاء تاج الدین





## آموزش فارسی به غیر فارسی زبان ها

تاج الدین، ضیا، ۱۳۴۰  
 خواندن (سطح مقدماتی) تألیف ضیا، تاج الدین  
 تهران: کانون زبان ایران، ۱۳۸۳  
 ۸۸ صفحه، مصور رنگی، جدول  
 آموزش فارسی به غیر فارسی زبان ها  
 ISBN 964-7747-87-x  
 فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا  
 ۱. فارسی -- کتابهای درسی برای خارجیان  
 ۲. کتابهای فرانس  
 ۳. فارسی -- راهنمای آموزشی -- خارجیان  
 الف کانون زبان ایران  
 ب. عنوان  
 ۴۸۸/۲۴ PIR ۳۸۳۷/۳-۴  
 ۴۸۸/۲۴  
 کتابخانه ملی ایران  
 ۳۸۳-۹۹۶۲



نام کتاب: خواندن (سطح مقدماتی)

تألیف: دکتر ضیا، تاج الدین

ناشر: کانون زبان ایران

طراح گرافیک: غلامرضا عسگری

طراح جلد: کاظم طلایی

تصویرسازی متن: مجید ذاکری یونسی

تصویرسازی تمرین ها: مریم صاحب الداری، محمد عباسی،

محبوب حبیبوند

سال انتشار: ۱۳۸۳

شمارگان: ۲۰۰۰

چاپ: شرکت افست

نشانی: تهران خیابان استاد مطهری خیابان جم افجر شماره ۳۷

کد پستی ۱۵۸۱۷۹۳۴۱۳ تلفن ۰۲۱-۸۲۰۰۸۲۰۸

## پیشگفتار

### الف) اهداف تألیف کتاب

**کتاب خواندن: سطح مقدماتی** یکی از مجموعه کتاب های خواندن فارسی است. این مجموعه شامل چند جلد کتاب برای یادگیری مهارت خواندن فارسی از سطح مبتدی تا پیشرفته است. هدف از تألیف این کتاب، آموزش مهارت خواندن متن های فارسی به غیر فارسی زبان ها است. این هدف از راه تقویت توانایی درک مطلب و بسط دانش واژگانی و دستوری زبان آموزان دنبال می شود. متن های کتاب در مورد زندگی روزمره است. این متن ها گرچه دربردارنده اسم ها، مکان ها و موقعیت هایی در ایران است، درونمایه ای عام و جهانشمول دارد. از این رو، بار فرهنگی آن ها آن قدر ایرانی نیست که پردازششان را از منظر فرهنگی، با دشواری اساسی مواجه سازد.

این کتاب، برای فارسی آموزانی مناسب است که در سطح مبتدی هستند، اما با الفبای فارسی کاملاً آشنایی دارند، و واژه ها و دستور پایه فارسی را تا حدی می دانند. در وهله نخست، کتاب برای غیر فارسی زبان هایی تألیف شده است که فارسی را به مثابه زبان خارجی (در خارج از ایران و کشورهای غیر فارسی زبان) یا زبان دوم (در ایران و کشورهای فارسی زبان) فرا می گیرند. اما ایرانیان غیر فارسی زبانی که در خانواده ای ایرانی زاده شده اند و فقط در خانواده یا والدین خود فارسی صحبت می کنند، نیز می توانند از این کتاب بهره ببرند.

در این کتاب، مهارت خواندن مهارتی مستقل تلقی شده است تا پردازش متن و انجام دادن تمرین ها به تسلط بر سایر مهارت ها منوط نباشد. از این رو، در فعالیت های پس از خواندن متن، حتی الامکان این نکته مد نظر قرار گرفته است. با این همه، می توان از متن و پرسش های درک مطلب برای فعالیت های شنیداری نیز بهره برد. به همین سبب، نوار صوتی و لوح فشرده چند رسانه ای نیز برای درس های کتاب تهیه شده است.

**کتاب خواندن: سطح مقدماتی** به دو سبب خود آموز خواندن است و برای یادگیری مهارت خواندن در منزل و به طور مستقل سازمان یافته است. نخست این که بسیاری از غیر فارسی زبان هایی که در اطراف و اکناف جهان خواهان یادگیری فارسی هستند، به کلاس آموزش فارسی دسترسی ندارند و نمی توانند آن مزایای حضور در کلاس های آموزش فارسی و تعامل با معلم و سایر زبان آموزان بهره مند شوند. در نتیجه به کتابی در زمینه خواندن فارسی نیاز دارند که یادگیری مستقل این مهارت را در خارج از کلاس میسر سازد. دوم این که تقریباً در هیچ یک از کلاس های فارسی، مهارت خواندن به مثابه مهارتی مستقل، تدریس و تقویت نمی شود. این کتاب به فارسی آموزان امکان می دهد با توجه به توانایی ها و فرصت های خود به طور مستقل به تقویت مهارت خواندن بپردازند. با این همه، می توان با روش تدریس مناسب برای کار کلاسی از کتاب جهت آموزش مستقل مهارت خواندن در کلاس یا آموزش مهارت خواندن به منزله جزئی از آموزش تلفیقی مهارت های چهارگانه زبان استفاده کرد.

## ب) بخش های کتاب

۱. **متن و فرامتن:** این بخش شامل سه قسمت است: تصویر، عنوان و متن. گنجاندن تصویر از این روست که زبان آموز با نگاه به آن، به شمایی از کل متن یا چند مفهوم برجسته آن دست یابد و با سهولت بیشتری به پردازش متن بپردازد. عنوان نیز به همین منظور در ابتدای متن گنجانده شده است. به طور کلی، تصویر و عنوان، به مثابه اجزای فرامتنی، باید در جهت تسهیل پردازش بالا به پایین مد نظر قرار گیرد.

خود متن بر اساس ملاحظات دستوری، واژگانی، پردازشی، سبکی، گونه ای و مضمونی انتخاب شده است. از حیث دستوری، بیشتر متن ها شامل جمله های ساده است؛ بیشتر جمله ها معلوم است؛ و در اکثر آن ها زمان حال یا گذشته ساده به کار رفته است.

از حیث واژگانی، سعی شده است از واژه های پایه و پرسامد در زبان نوشتاری استفاده شود.

از حیث پردازشی، سعی شده است جمله ها و نیز کل متن چندان بلند نباشد؛ پیوند کلمه ها از طریق اعراب گذاری مشخص شود؛ ارتباط مفهومی بین یک جمله و جمله بعدی و در سطح فرا جمله ملموس باشد، و حرکت انتقالی مفاهیم به آرامی صورت گیرد تا پردازش متن تسهیل شود.

از حیث سبکی، متن ها آمیزه ای از سبک رسمی و غیر رسمی (خصوصاً در نقل قول ها) است. با این همه، با نگرش به ماهیت نوشتاری متن، زبان رسمی نوشتاری وجه غالب در متن هاست. از حیث گونه ای، متن ها روایی، توضیحی، توصیفی است.

از حیث مضمونی، متن ها در زمینه مضامین اجتماعی روزمره مانند ازدواج، بازنساز، خوشایوندان، مهمانی، مسافرت، و تحصیل است. هدف اصلی آن ها معرفی جنبه های متعالی در زندگی ایرانی مانند بنیان خانواده، رفت و آمد با خویشاوندان، احترام به والدین، ارزش تحصیل و دانش اندوزی و یاری به سایر انسان هاست.

۲. **درک مطلب:** بخش درک مطلب شامل دو قسمت است. در قسمت اول، چند پرسش همراه با دو گزینه ارائه شده است. این پرسش ها در زمینه مفاهیم پایه ای پردازشی مانند فهم اطلاعات در سطح جمله، تعبیر جمله و فهم اطلاعات در سطح فرا جمله است. در این سطح، از طرح پرسش هایی در مورد حدس معنای واژه در متن، استنتاج و مفاهیم پیچیده فرا جمله ای اجتناب شده است. در قسمت دوم، چند تصویر در مورد متن ارائه شده است که برخی درست و برخی نادرست است.

۳. **دستور:** در این بخش، یکی از جنبه های دستوری متن برجسته شده است. هدف از تدوین این بخش، تمرین یکی از مفاهیم دستوری پایه و نه آموزش آن است. از این رو، ترتیب مفاهیم دستوری در درس های گوناگون کتاب ضرورتاً از ساده به دشوار مرتب نشده است. مفاهیم دستوری مورد نظر در این بخش شامل نکته های متعددی مانند زمان، صرف افعال، حروف اضافه، ضمایر، و ساختار جمله است. تمرین های این بخش تنوع زیادی دارد و زبان آموز به انتخاب، تطابق، و در مواردی تولید در حد واژه می پردازد.

۴. **واژگان:** در این بخش یکی از جنبه های واژگانی متن برجسته شده است. هدف از تدوین این بخش، تمرین یا آموزش واژه های مربوط به متن است تا به بسط دانش واژگانی زبان آموز منجر شود. این هدف، از راه های متفاوتی مانند آموزش واژه های مرتبط به هم از جنبه موقعیتی، آموزش معنای واژه ها، و آموزش کاربرد واژه ها در جمله تحقق می یابد و با

گنجاندن تمرین های متنوعی مانند تطابق تصویر با واژه پرکردن جای خالی، و تطابق واژه با تعریف دنبال می شود.

## ج) روش تدریس

چنانچه زبان آموز از این کتاب به طور انفرادی در منزل بهره بگیرد، می تواند دستورالعمل های هر بخش را دنبال کند. اما برای تدریس آن در کلاس، می توان از روش های زیر بهره برد و مهارت خواندن را با سایر مهارت ها تلفیق کرد. بر این اساس، می توان درس را با بحث، گفتگو و تبادل نظر زبان آموزان در مورد مفهوم تصویر و عنوان متن و انتظار آنان از مضمون متن شروع کرد. سپس از زبان آموزان خواست که متن را بخوانند و به پرسش های درک مطلب پاسخ دهند. می توان همه متن های این بخش را با پرسش های گفتاری تلفیق کرد تا زبان آموزان خلاصه ای از متن را ارائه دهند و در مورد متن پرسش هایی را از یکدیگر بپرستند.

نظر به این که این کتاب با نوار و لوح فشرده چند رسانه ای همراه است، می توان از متن ها به مثابه فعالیتی شنیداری بهره گرفت و پس از شنیدن هر متن، به پرسش های درک مطلب گوش کرد و به آن ها پاسخ داد. تمرین های دستوری و واژگانی بیشتر جنبه انفرادی دارد و زبان آموزان می توانند آن ها را پس از انجام دادن تمرین درک مطلب در کلاس یا در منزل انجام دهند.

## ضمیمه تاج الدین



### ورود به ایران

هواپیما ساعت ۹:۱۵ شب، در فرودگاه مهرآباد تهران بر زمین نشست. زیگموند همراه با سایر مسافران ایرانی و خارجی از هواپیما پیاده شد. زیگموند اهل سوئد است. او برای تحصیل در رشته ادبیات فارسی به ایران آمد. زیگموند زبان فارسی را به خوبی صحبت می‌کند. او مدارک خود را به مأموران فرودگاه نشان داد و به پرسش‌های آنها پاسخ داد.

زیگموند با تاکسی فرودگاه به هتل آزادی رفت. او پس از ورود به هتل به بخش اطلاعات آن رفت. زیگموند در اتاقی یک تخته در طبقه سوم هتل اقامت کرد. زیگموند صبح روز بعد، صبحانه را در اتاق خود در هتل خورد. سپس برای ثبت نام به دانشگاه تهران رفت. زیگموند پس از ثبت نام به کتاب فروشی‌های روبه‌روی دانشگاه تهران رفت. زیگموند از دیدن صدها کتاب فروشی در یک خیابان تعجب کرد. او چند کتاب شعر فارسی خرید. زیگموند پس از بازگشت به هتل تا نیمه شب شعر می‌خواند. او از خواندن این شعرها لذت می‌برد.

#### الف تمرین‌های نوشتاری

- در مربع درست علامتِ ضربدر بگذارید.
- زیگموند در تهران چه کرد؟  
 به تماشای میدان آزادی رفت  در دانشگاه ثبت نام کرد
  - در هواپیما چه کسانی بودند؟  
 مسافران کشورهای مختلف  مسافران سوئدی
  - زیگموند پس از رسیدن به هتل چه کرد؟  
 صبحانه خورد  در اتاقی یک تخته اقامت کرد

کدام شکل درست است و کدام یک نادرست است؟



#### ب تمرین‌های نوشتاری

از کلمه‌های «از»، «با»، «به»، یا «در» در جاهای خالی استفاده کنید.

- دانشگاه تهران یکی ..... دانشگاه‌های مهم ایران است.
- چندین دانشجوی خارجی ..... دانشگاه‌های ایران تحصیل می‌کنند.
- مسافران خارجی معمولاً ..... شهرهای اصفهان، شیراز، و کرمان دیدن می‌کنند.
- مسافران ..... اتوبوس و هواپیما ..... شهرهای ایران رفتند.
- زبان‌های خارجی مانند فرانسه، انگلیسی، روسی، و آلمانی ..... دانشگاه‌های ایران تدریس می‌شود.
- بسیاری ..... کتاب‌فروشی‌های تهران ..... خیابان انقلاب قرار دارد.
- مسافران ..... فرودگاه ..... هتل رفتند.

#### ب واژگان

از شکل درست کلمه‌ها در جاهای خالی استفاده کنید.



ب) خانواده‌های ..... (ج) ..... ها

الف) پرچم



الف) دانشجوی ..... (ب) مردم ..... (ج) ..... ها

الف) پرچم



ب) کشور ..... (ج) خانواده ..... ها



الف) پرچم ..... (ب) ..... ها (ج) خانواده ..... ها

الف) کشور



ب) زبان ..... (ج) ..... ها



الف) ..... (ب) مالزی ..... (ج) دولت ..... (ج) دانشجوی ..... ها

الف) همه



ب) مردم ..... (ج) دوست ..... ها



الف) رهبر ..... (ب) ..... ها (ج) چند ساکن ایران ..... ها



آپارتمان ما

ما در ساختمانی چهار طبقه زندگی می‌کنیم. آپارتمان ما در طبقه سوم آن است. ما با آسانسور رفت و آمد می‌کنیم. خانه ما چند اتاق دارد: هال، دو اتاق خواب، و آشپزخانه. خانه ما دستشویی و حمام دارد. ما در ساختمان، حیاط، پارکینگ، و انباری داریم.

ما بیشتر وقت‌ها در هال می‌نشینیم. ما در هال تلویزیون تماشا می‌کنیم، به رادیو گوش می‌کنیم، یا هم حرف می‌زنیم، و ناهار و شام می‌خوریم. بچه‌ها گاهی در هال با هم بازی می‌کنند. شوهرم در هال مطالعه می‌کند. در هال ما دو قالی پهن است. در هال ما، چند پستی و یک دست میل هم هست. ما بر روی دیوار، چند تابلوی نقاشی گذاشته‌ایم. من آشپزخانه را بیشتر از بقیه اتاق‌ها دوست دارم. ما صبحانه را در آشپزخانه می‌خوریم. در آشپزخانه ما یخچال، فریزر، ماشین لباسشویی، آبگرمکن، میز غذاخوری، و اجاق گاز قرار دارد. در اتاق‌های خواب، وسایل زیادی قرار دارد: تختخواب، قفسه کتاب، کمدها، آینه، و کامپیوتر. خانه ما بزرگ نیست، اما راحت است.

الف) درج کن

در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. من چه کسی هستم؟  یک زن  یک مرد
۲. ما کدام وعده از غذا را در هال نمی‌خوریم؟  صبحانه  شام
۳. کتاب‌های ما در کجا چیده شده است؟  هال  اتاق خواب

کدام شکل درست  د و کدام یک نادرست  ن است؟



ب) شگفت‌آور

کلمه‌های دو ستون را به هم وصل کنید تا جمله‌ها کامل شود.

- |                |                          |
|----------------|--------------------------|
| زندگی می‌کنند  | آنها در طبقه اول         |
| دارید          | من در اتاق خواب          |
| استراحت می‌کنم | شما خانه دو اتاق خوابه   |
| دوش می‌گیری    | او ظرف‌ها را در آشپزخانه |
| داریم          | تو در حمام               |
| می‌شوید        | ما همسایه‌های خوبی       |

ب) وارثان

شماره مربوط به هر کلمه را در داخل پراگتی بنویسید.



۱) بارکینگ ( ) این آپارتمان نسبتاً بزرگ است.  
 ۲) سارا لباس‌ها را در پشت بام ( ) پهن کرد.



۳) من زنگ ( ) طبقه چهارم را زدم.  
 ۴) ما از پلکان ( ) رفت و آمد می‌کنیم.



۵) کولر ( ) آنها در روزهای گرم روشن است.  
 آقای رضایی برای تلویزیون آنتن ( ) خرید.



۶) آسانسور ( ) در طبقه سوم ایستاد.  
 انباری ( ) آنها پر از وسایل غیرضروری است.







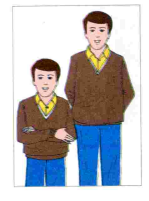
پرویز و فرهاد

پرویز و فرهاد دوقلو هستند. آنها هجده سال دارند. آنها تقریباً هم قد هستند. رنگ چشم‌های هر دو میشی است. موهای آنها مثل هم صاف است. قیافه آنها خیلی شبیه هم است. لباس آنها هم شبیه هم است. پرویز و فرهاد مثل هم حرف می‌زنند. غذاهای مورد علاقه آنها هم یکی است. با وجود این، پرویز و فرهاد در یک مورد با هم تفاوت دارند. پرویز به درس علاقه زیادی ندارد. او به کار به دبیرستان می‌رود و امسال دیپلم می‌گیرد. پرویز مایل به ادامه تحصیل در دانشگاه نیست. او به کار اداری علاقه ندارد. پرویز به کار آزاد علاقه دارد. او می‌خواهد در کارگاه پدرش کار کند و مکانیک شود. برعکس، فرهاد به ادامه تحصیل علاقه زیادی دارد. او می‌خواهد لیسانس فیزیک بگیرد و در دبیرستان درس بدهد. فرهاد آرزو می‌کند که روزی دبیر شود.

الف در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

- ۱. پرویز و فرهاد در چه مورد با هم تفاوت دارند؟  غذاهای مورد علاقه  ادامه تحصیل
- ۲. پرویز و فرهاد دانش آموز سال چندم هستند؟  سال آخر دبیرستان  سال سوم دبیرستان
- ۳. پرویز به چه شغلی علاقه دارد؟  مکانیکی  دبیری

کدام شکل درست **د** و کدام یک نادرست **ن** است؟



تست‌توز

با استفاده از «د» و «ن» کلمه‌های زیر را با هم ترکیب کنید.

- ..... ۱. چشم‌ها، آبی
- ..... ۲. زیبا، دختر
- ..... ۳. بچه‌ها، دوقلو
- ..... ۴. بلند، چانه
- ..... ۵. شدید، علاقه
- ..... ۶. نازک، ابرو
- ..... ۷. وزن، زیاد
- ..... ۸. صورت، لاغر

مثال: خانه، ما ▶ خانه ما

پ واژه‌ها هر کلمه را به عضو مربوط به آن وصل کنید

دست		مو	
زانو		گوش	
آرنج		بینی	
ابرو		شکم	
چشم		گردن	
پیشانی		پا	
انگشت پا		انگشت دست	



### کارهای روزانه ساسان

ساسان چهارده سال دارد. او به مدرسه راهنمایی می‌رود. او دانش آموز سال سوم است. ساسان هر روز صبح، ساعت هفت، به مدرسه می‌رود. او با تاکسی به مدرسه می‌رود. کلاس او ساعت هفت و نیم شروع می‌شود. ساسان درس‌های زیادی دارد، مانند تاریخ، جغرافیا، ریاضی، علوم، و تعلیمات دینی. او در زنگ تفریح به حیاط مدرسه می‌رود و با دوستانش بازی می‌کند.

ساسان ساعت یک بعدازظهر به خانه برمی‌گردد. او با مادر و خواهرانش خود ناهار می‌خورد. بعد از ناهار کمی استراحت می‌کند. سپس تکلیف‌های روز بعد را انجام می‌دهد. ساسان معمولاً ساعت چهار بعدازظهر به نانوايي پدرش می‌رود تا به او کمک کند. ساسان و پدرش ساعت هشت و نیم شب به خانه برمی‌گردند. ساسان بعد از شام، تلویزیون تماشا می‌کند و بقیه تکلیف‌های مدرسه را انجام می‌دهد. او همیشه قبل از ساعت یازده مسواک می‌زند و می‌خوابد.

#### در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. ساسان چه وقت کارهای مدرسه را انجام می‌دهد؟  بعدازظهر  بعدازظهر و شب
۲. ساسان با چه کسی از سرکار به خانه برمی‌گردد؟  با پدرش  با دوستانش
۳. ساسان معمولاً ساعت شش بعدازظهر کجاست؟  در خانه  در نانوايي

کدام شکل درست  و کدام یک نادرست  است؟



#### ب. متغیرو

از کلمه‌های داخل مستطیل در جاهای خالی استفاده کنید.

- این کارمند هر روز ساعت هشت در اداره است. او ..... به موقع به اداره می‌رود.
- من فقط هفته‌ای سه یا چهار بار با اتوبوس به اداره می‌روم. من ..... سوار اتوبوس می‌شوم.
- شوهر پریسا هفته‌ای چهار یا پنج بار به شرکت خود می‌رود. او ..... در آنجا حضور دارد.
- حسن اصلاً به فیلم علاقه ندارد. او ..... به سینما نمی‌رود.
- دختر خاله‌ام هر هفته فقط دو بار چای درست می‌کند. او ..... چای می‌خورد.

همیشه  
اغلب  
گاهی  
به ندرت  
هرگز

#### پ. واژگان

کلمه‌ها و عبارت‌های مربوط به هم را به یکدیگر وصل کنید.



من هر شب مسواک می‌مانم



من مسئله‌ها را حل می‌دهم



من تکالیف کلاسی را انجام می‌روم



من سر کلاس حاضر می‌شوم



من به معلم احترام می‌کنم



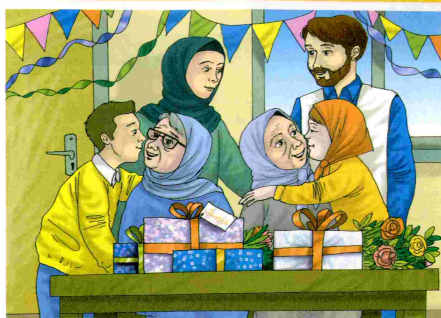
من ساعت ده شب به رختخواب می‌زنم



من تا ساعت ده شب بیدار می‌گذارم



من در کلاس از معلم اجازه می‌گیرم



روزِ مادر

روزِ مادر، خیابان‌ها خیلی شلوغ است. مغازه‌ها و فروشگاه‌ها پر از جمعیت است. دخترها و پسرها برای مادرشان هدیه می‌خرند. روزِ مادر، روزِ زن هم هست. به همین دلیل، مردها برای همسرشان هدیه می‌خرند. امروز مهران و آمنه با پدرشان به فروشگاه رفتند. آمنه برای مادرش دامن خرید. مهران برای مادرش روسری خرید. پدر آنها برای همسرش عطر خرید. او برای مادرش و مادرزنش هم پیراهن خرید. مهران، آمنه، و پدر با دست‌های پر از هدیه به خانه بازگشتند. شب، همه دور هم جمع شدند: مهران، آمنه، پدر و مادر آنها، و مادر بزرگ‌ها. مهران و آمنه دامن و روسری را به مادرشان هدیه دادند. آنها روزِ مادر را به او تبریک گفتند. پدر مهران پیراهن‌ها را به مادرش و مادرزنش داد و به آنها تبریک گفت. عطر را هم به همسرش داد. او روزِ زن را به همسرش تبریک گفت. مهران و آمنه، مادر و مادر بزرگ‌های خود را بوسیدند.

الف) در مَرَبَع درست علامت ضربدر بگذارید.

- چه کسی برای خریدن هدیه‌ها به بازار نرفت؟ پدر  مادر
- کدام هدیه برای روزِ زن بود؟ عطر  روسری
- پدر مهران به چه کسی هدیه داد؟ به مادرِ زنِ خود  به مادرِ بزرگِ خود

کدام شکل درست است **د** و کدام یک نادرست **ن** است؟



ب) دَمَشقُور

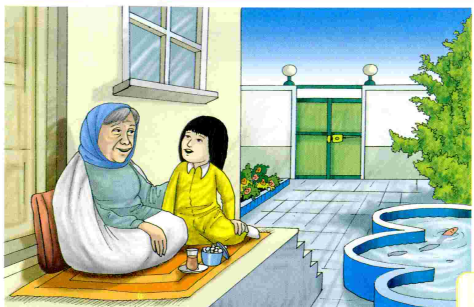
از شکل درست «بودن» استفاده کنید.

۱. دیشب مادر فاطمه خوشحال .....  
۲. الان والدین من در خانه .....  
۳. پدر! تو خیلی مهربان .....  
۴. من پارسال یک ماه در ایران .....  
۵. روزِ مادر روزِ مهمی .....  
۶. من و همسرم صبح‌ها سرکار .....  
۷. پدرم! مادرم! شما بهترین دوستان من .....  
۸. ما دیشب در منزل یک خانوادهٔ ایرانی .....

ب) واژگانی تصویرهای زیر مربوط به برخی از روزهای مهم در ایران است. شماره مربوط به هر روز را در زیر شکل مناسب بنویسید.



۱. عید نوروز
۲. سیزده بدر
۳. عاشورا
۴. عید قربان
۵. سالگرد انقلاب اسلامی
۶. روز پدر
۷. روزِ مادر
۸. روزِ میعت
۹. روزِ دانشجو



خانه ما

من ده سال پیش با رضا ازدواج کردم. آن موقع، ما مستاجر بودیم. رضا کارمند اداره بود. من معلم ابتدایی بودم. ما سالها مقداری از حقوق خود را پس انداز کردیم. ما امسال توانستیم خانه‌ای بخریم. اکنون من، رضا، مادر رضا، و دخترم شیرین در خانه خودمان زندگی می‌کنیم. خانه ما یک هال، یک آشپزخانه، و دو اتاق خواب دارد. خانه ما حیاط کوچکی هم دارد. در حیاط ما یک باغچه، یک حوض، و چند گل‌دان است. شیرین و مادر بزرگش گاهی در حیاط می‌نشینند. مادر بزرگ برای او قصه می‌گوید. درون حوض چند ماهی قرمز است. شیرین با ماهی‌بازی می‌کند. ما در کارها به هم کمک می‌کنیم. مادر بزرگ در پختن غذا به من کمک می‌کند. شیرین در شستن ظرف‌ها به من کمک می‌کند. شوهرم خرید خانه را انجام می‌دهد. ما خانه جدیدمان را خیلی دوست داریم.

الف) سوالاتی که می‌توانید در مربع درست علامت‌گذاری کنید.

۱. چه کسی در کارهای داخل خانه به من کمک می‌کند؟  شوهرم و دخترم  مادر شوهرم و دخترم
۲. خانه ما چه دارد؟  دو اتاق  یک حیاط
۳. من و رضا چند فرزند داریم؟  یک فرزند  دو فرزند

کدام شکل درست است  و کدام یک نادرست  است؟



ب) گفتنی‌ها

از شکل درست کلمه استفاده کنید.

مثال: من در خریدن (می خرم) خانه عجله کردم.

۱. رضا از ..... (می‌بیند) همسرش خوشحال شد.
۲. مادرم در ..... (می‌بزد) آش مهارت دارد.
۳. فاطمه برای ..... (می‌رود) به خانه جدید آماده است.
۴. ما با ..... (می‌سازیم) خانه‌ای کوچک صاحبخانه شدیم.
۵. ..... (می‌دوزد) پرده برای اتاق‌ها وقت او را گرفت.
۶. ..... (می‌چینند) اثاث در خانه جدید برای آنها خسته‌کننده بود.

ب) واژه‌گان

شماره کلمه درست را در جای خالی بنویسید.

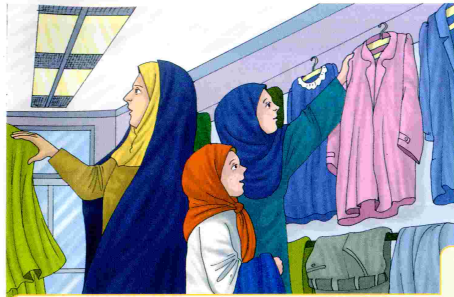
- ۱- ماشین لباسشویی ۲- ساعت دیواری ۳- میز تلویزیون ۴- میز غذا خوری ۵- رادیو ضبط ۶- پستی
- ۷- جاروبرقی ۸- میل ۹- تختخواب ۱۰- رخت آویز ۱۱- ویدئو ۱۲- قالی



۱. یک دستگاه تلویزیون رنگی بر روی ..... است.
۲. ..... خیلی قدیمی است.
۳. ..... و ..... در آشپزخانه است.
۴. در هال، یک دست .....، دو ..... دوازده متری، و چند ..... است.



۵. ما یک ..... استریوویک ..... آیوادلریم.
۶. پری مانتوی خود را از ..... برداشت و پوشید.
۷. یک ..... دو نفره در اتاق خواب است.
۸. من اتاق‌ها را با ..... تمیز کردم.



لباس نو

روزهای آخر تابستان بود. سال تحصیلی جدید نزدیک می‌شد. من و خواهرم سارا خوشحال بودیم. من به کلاس دوم دبیرستان می‌رفتم. سارا وارد سال دوم دانشگاه می‌شد. من و سارا به لباس نو احتیاج داشتیم. مادرم ما را به بازار برد تا لباس نو بخریم. اول به فروشگاه پوشاک رفتیم. من یک مانتوی سرمه‌ای و یک مقنعه خریدم. خواهرم یک مانتوی کرم خرید. خواهرم یک شلوار مشکی هم خرید. او می‌خواست کاپشن هم بخرد، اما نتوانست کاپشن دلخواه خود را انتخاب کند. ما از فروشگاه پوشاک به کفش‌فروشی رفتیم. من یک جفت کفش ورزشی خریدم. خواهرم یک جفت بوتین زنانه خرید. ما موقع برگشتن به خانه به میوه‌فروشی رفتیم. مادرم چند کیلو انگور و سیب خرید. بعد به خانه برگشتیم. من و سارا یک بار دیگر لباس‌ها را در خانه پوشیدیم. من از خرید خود راضی بودم، اما بوتین سارا کمی تنگ بود.

الف) کلمات را در جای خالی بنویسید.

۱. خواهرم در خرید چه چیزی کاملاً دقت نکرد؟  کفش  کاپشن
۲. ما چرا کفش و لباس نو خریدیم؟  برای سال نو  برای سال تحصیلی جدید
۳. مادرم چه چیزی خرید؟  میوه  بوتین زنانه

ب) کدام شکل درست (د) و کدام یک نادرست (ن) است؟



ب) کلمه درست را انتخاب کنید.

۱. آرزو چند جفت (کفش - کفش‌ها) دارد. ....
۲. یکی از (روسری - روسری‌های) خواهرم آبی است. ....
۳. چند تا از (کاپشن - کاپشن‌ها) خارجی است. ....
۴. فروشنده تعدادی (دامن - دامن‌ها) رابه من نشان داد. ....
۵. مادرم دو کیلو (پرتقال - پرتقال‌ها) خرید. ....
۶. چند (فروشگاه - فروشگاه‌های) بزرگ در این خیابان قرار دارد. ....
۷. همه (دانشگاه - دانشگاه‌ها) از اول مهر باز می‌شوند. ....
۸. ابراهیم دو دست (لباس - لباس‌ها) دارد. ....

ب) با توجه به شماره هر لباس، از کلمه‌های زیر در جاهای خالی استفاده کنید.

دامن کت	بلوز پیراهن	مقنعه کلاه کراوات	کمربند دستکش مانتو	کفش کاپشن روسری	یالتو شلوار جوراب
---------	-------------	-------------------	--------------------	-----------------	-------------------

۱	۲	۳	۴
۵	۶	۷	۸
۹	۱۰	۱۱	۱۲
۱۳	۱۴	۱۵	۱۶

۱. پسر دو دست (۳) و (۴) ..... و یک (۱۶) ..... دارد.
۲. آزاده برای مدرسه (۱۰) ..... و (۱۲) ..... سبز خرید.
۳. مردم در روزهای سرد (۷) ..... یا (۱۵) ..... می‌پوشند.
۴. این (۱) ..... خیلی گشاد است.
۵. او (۱۴) ..... کتیف خود را از تن درآورد.
۶. خانم مرادی بعد از مهمانی (۸) ..... و (۶) ..... نو را درآورد.
۷. هدیه پدرم در روز مادر یک جفت (۲) ..... زنانه و یک (۱۱) ..... آبی بود.
۸. آنها هیچ وقت (۱۳) ..... نمی‌زنند و (۹) ..... بر سر نمی‌گذارند.



### پزشک و بیماران

خانم دانا پزشک عمومی است. او روزهای شنبه، یکشنبه، دوشنبه، سه شنبه، چهارشنبه، پنجشنبه کار می‌کند. او جمعه کار نمی‌کند. جمعه روز تعطیل است. خانم دانا صبح‌ها به بیمارستان می‌رود. او بیماران زیادی را معاینه می‌کند.

خانم دانا ساعت یک بعد از ظهر به خانه برمی‌گردد. او با پدر، مادر، و برادرش ناهار می‌خورد. او بعد از ناهار کمی استراحت می‌کند. او ساعت چهار بعد از ظهر به مطب خود می‌رود. در مطب او یک منشی کار می‌کند. منشی نام بیماران را در دفتر می‌نویسد. او بیماران را به نوبت از اتاق انتظار به داخل مطب می‌فرستد. خانم دانا به دقت به حرف بیماران گوش می‌کند. آنها برای بیماری‌های مختلف به ملاقات او می‌آیند: سرماخوردگی، دل درد، سر درد، تب و مانند اینها. خانم دانا نسخه‌ای می‌نویسد تا آنها را معالجه کند. خانم دانا هر شب خسته به خانه برمی‌گردد، اما کار خود را دوست دارد. مردم به دکتر دانا احترام می‌گذارند.

#### الف) در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. خانم دانا چند روز در هفته کار نمی‌کند؟  یک روز  دو روز
۲. بیماران چه وقت با خانم دانا ملاقات می‌کنند؟  صبح  صبح و عصر
۳. خانم دانا قبل از رفتن به مطب چه می‌کند؟  استراحت می‌کند  با منشی خود ناهار می‌خورد

کدام شکل درست **د** و کدام یک نادرست **ن** است؟

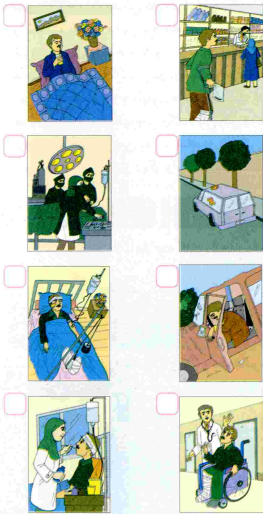


#### ب) به جای کلمه پررنگ از کلمه های داخل مستطیل استفاده کنید.

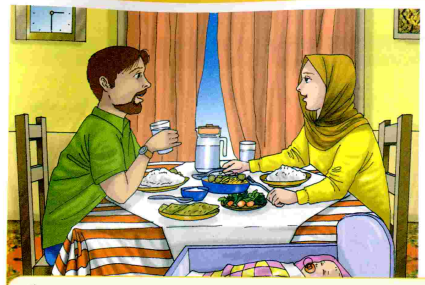
۱. پرستار لباس سفیدی پوشید. ....
۲. مادرم باید داروها را به موقع بخورد. ....
۳. من و مهران به بیمارستان رفتیم. ....
۴. مردم به پزشک‌ها احترام می‌گذارند. ....
۵. این دو بیمار در بیمارستان بستری شدند. ....
۶. من دارو را از داروخانه خریدم. ....
۷. من فردا به ملاقات تو و فاطمه می‌آیم. ....
۸. پزشک‌ها بسیاری از بیماری‌ها را درمان می‌کنند. ....

ما  
شما  
او  
آنها  
آن

#### ب) شماره هر شکل را در داخل مربع بنویسید.



۱. راننده در تصادف زخمی شد.
۲. بیمار را با آمبولانس به بیمارستان بردند.
۳. بیمار در بیمارستان بستری شد.
۴. پزشک، بیمار را مرخص کرد.
۵. بیمار نسخه پزشک را به داروخانه برد.
۶. پرستار از بیمار مراقبت کرد.
۷. بیمار چند روز در خانه استراحت کرد.
۸. عمل جراحی چند ساعت طول کشید.



زن خانه دار

پروین متأهل است. او لیسانس تاریخ دارد، اما شاغل نیست. پروین با شوهر و دخترش زندگی می‌کند. خانه آنها در محله‌ای قدیمی در شهر تبریز است. پروین هر روز کارهای زیادی انجام می‌دهد. او امروز هم کارهای زیادی انجام داد.

پروین ساعت شش صبح بیدار شد. ابتدا وضو گرفت و نماز خواند. بعد، جای درست کرد، و سفره صبحانه را پهن کرد. او با شوهرش صبحانه خورد. شوهرش از او خداحافظی کرد و به سر کار رفت. پروین ظرف‌های صبحانه را شست. بعد به دختر پنج ماهه‌اش شیر داد. پروین ساعت هشت به سبزی فروشی رفت. او یک کیلو سبزی تازه خرید. سبزی را به منزل آورد و تمیز کرد. ناهار پخت: برنج و خورشید بادنجان. پروین چند ساعت مطالعه کرد. او مشغول خواندن کتابی درباره تاریخ ایران است. ساعت سه بعد از ظهر زنگ در به صدا درآمد. شوهر پروین از سر کار برگشت. او با نایلون میوه وارد شد. آنها با هم ناهار خوردند. عصر، پروین همراه با دختر و شوهرش برای خرید به بازار رفت. پروین یک دامن خرید. شوهرش یک جفت کفش نو خرید. آنها شام را در منزل پدر و مادر پروین خوردند. پروین بعد از شام به مادرش کمک کرد. او همه ظرف‌ها را شست. الان ساعت یازده شب است. پروین یک روز پرکار دیگر را پشت سر گذاشت.

الف) ویژگی‌های مهم

- در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.
- پروین قبل از ناهار چه کاری انجام داد؟  مطالعه کرد  به مادرش کمک کرد
  - پروین با چه کسی زندگی می‌کند؟  با شوهر و فرزندش  با والدینش
  - شوهر پروین کدام کار را قبل از ناهار انجام داد؟  پاک کردن سبزی  خریدن میوه
- کدام شکل درست  و کدام یک نادرست  است؟



ب) دقت کنید

مانند مثال جمله بسازید.

زن حامله مهمان‌ها من و خواهرم امیر و رضا پروین مدیر کارخانه	از صاحبخانه در یک هتل بزرگ بر اثر تصادف در بیمارستان دربار حقوق کارگران با ماشین شخصی	مسافرت می‌کند زایمان کرد صحبت کرد زخمی شدند کار می‌کنیم تشکر کردند
--	--	---

ب) واژگان

با گذاشتن شماره در جلوی کلمه مشخص کنید که کدام یک از کارها در شکل آمده است.

۱		جارو کردن
۲		غذا پختن
۳		سفره را پهن کردن
۴		جای دم کردن
۵		حمام کردن
۶		ظرف‌ها را شستن
۷		از مهمان پذیرایی کردن
۸		مطالعه کردن
۹		تلویزیون تماشا کردن
۱۰		به گل‌ها آب دادن



### مهمانی خانوادگی

آقای موسوی و خانواده‌اش علاقه دارند با بستگان و دوستان خود رفت و آمد کنند. آنها گاهی بستگان و دوستان خود را برای شام دعوت می‌کنند. امروز پنجشنبه است. آنها امشب مهمان دارند. برادر آقای موسوی و خانواده‌اش مهمان آنها هستند.

همه اعضای خانواده موسوی مشغول کار هستند. خانم موسوی در آشپزخانه است. او برنج و قورمه سبزی درست می‌کند. آقای موسوی اتاق را مرتب می‌کند. مینا سالاد درست می‌کند. مهران میوه‌ها را در ظرف می‌چیند و کاردهای میوه‌خوری را تمیز می‌کند.

ساعت هشت شب مهمان‌ها وارد می‌شوند. برادر آقای موسوی، همسرش، و فرزندان آنها به نام‌های فرزانه، فریبا، و فرخنده. آقای موسوی با برادرش احوال پرسى و روبوسی می‌کند. او به بقیه مهمان‌ها خوشامد می‌گوید. خانم موسوی با مهمان‌ها احوال پرسى می‌کند. مینا و مهران سفره شام را می‌چینند. بعد از شام دو خانواده سرگرم صحبت می‌شوند. خانم موسوی میوه‌ها را به مهمان‌ها تعارف می‌کند: «بفرمایید، میل کنید. خواهش می‌کنم بفرمایید.» مهمانی ساعت ۱۲ شب به پایان می‌رسد. قرار است آقای موسوی و خانواده‌اش شب جمعه آینده به خانه برادرش بروند. آنها قرار است شام آنجا باشند.

### الف) انتخاب و ب) در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. دختر آقای موسوی در چه کاری کمک کرد؟  چیدن سفره  شستن میوه‌ها
۲. مهمان آقای موسوی چه کسی بود؟  یکی از بستگان خانم موسوی  عموی مهران و خانواده‌اش
۳. آقای موسوی کدام کار را انجام نداد؟  مرتب کردن اتاق  روبوسی با برادرزاده‌هایش

کدام شکل درست است  و کدام یک نادرست  است؟



### ب) دستگیر

در صورت لزوم، در جمله‌های زیر «را» بگذارید.

۱. مادرم سفره شام ..... پهن کرد.
۲. خانم رضوی امشب چند مهمان ..... دارد.
۳. او همکاریانش ..... به شام دعوت کرد.
۴. من هر روز یک نوشابه ..... می‌خورم.
۵. مهمان‌ها بعد از غذا خدا ..... شکر کردند.
۶. لیلیا هر روز پنج بار نماز ..... می‌خواند.
۷. ما غذا ..... با قاشق و چنگال می‌خوریم.
۸. دخترم خانه بزرگی ..... در شمال تهران دارد.

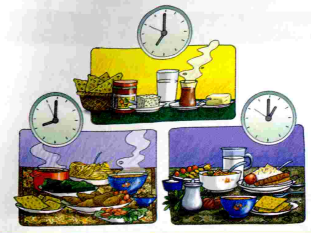
### ب) واژگان

وسایلی را که در شکل می‌بینید، با علامت/ مشخص کنید.



- ..... سفره
- ..... نمکدان
- ..... قاشق
- ..... چنگال
- ..... قندان
- ..... استکان
- ..... نعلبکی
- ..... فنجان
- ..... پارچ
- ..... کارد
- ..... لیوان
- ..... قوری
- ..... سماور
- ..... کتری
- ..... نوشابه





غذاهای روزانه

مردم دنیا معمولاً هر روز سه وعده غذا می‌خورند. ایرانی‌ها هم مانند آنها سه وعده غذا می‌خورند: صبحانه، ناهار، و شام. صبحانه غذایی است که مردم صبح‌ها می‌خورند. صبحانه بیشتر ایرانی‌ها نان، پنیر، و چای است. بعضی از ایرانی‌ها کره، مربا، عسل، شیر یا خامه می‌خورند. ایرانی‌ها هنگام ظهر ناهار می‌خورند. بیشتر ایرانی‌ها در خانه ناهار می‌خورند. بعضی از آنها هم در محل کار ناهار می‌خورند. ناهار ایرانی‌ها غذاهایی مانند برنج با خورش، برنج با کباب، آبگوشت، یا آش است. تقریباً همه خانواده‌ها ناهار درست می‌کنند. کمتر خانواده‌ای از غذای آماده استفاده می‌کند. کمتر خانواده‌ای برای ناهار به رستوران می‌رود. ایرانی‌ها در شب شام می‌خورند. شام ایرانی‌ها غذاهایی مانند سوپ، آش، کوکو، کتلت، آبگوشت، املت، یا ماکارونی است. ایرانی‌ها گاهی موقع شام مهمان دارند یا به مهمانی می‌روند. بیشتر ایرانی‌ها ناهار یا شام خود را با ماست، سبزی، ترشی، یا سالاد می‌خورند. زنان ایرانی علاقه زیادی به آشپزی دارند. آنها غذاهای خوشمزه درست می‌کنند.

**الف) کلمات را در جای درست علامت ضربدر بگذارید.**

۱. در ایران، روی سفره صبحانه معمولاً چه غذایی وجود دارد؟  
 خامه  پنیر

۲. دومین وعده غذا در بین ایرانی‌ها چیست؟  
 شام  ناهار

۳. بیشتر ایرانی‌ها ناهار را در کجا می‌خورند؟  
 در منزل یا محل کار  در محل کار یا رستوران

کدام شکل درست است  و کدام یک نادرست است ؟

.....

.....

۱. آشپزخانه، هستند، در، آنها
۲. غذای، آبگوشت، است، ایرانی
۳. خانه، من، این، است، مال
۴. مهمان، آنها، بودند، ما
۵. خوشمزه، شما، بود، غذای
۶. آش، بود، گرم، خیلی
۷. ایرانی، همه، هستید، شما
۸. تشنه، تو، بودی، گرسنه، و

(۹)		(۵)		(۱)	
(۱۰)		(۶)		(۲)	
(۱۱)		(۷)		(۳)	
(۱۲)		(۸)		(۴)	

۱. آقای مرادی نیم کیلو **گوشت قرمز** ( ) برای آبگوشت خرید.
۲. مغازه‌دار **مرغ‌ها** ( ) را با ترازو کشید.
۳. پروانه با **کاهو** ( )، **خیار** ( )، **هویج** ( )، و **گوجه** ( ) سالاد درست کرد.
۴. من سطل **ماست** ( ) را در یخچال گذاشتم.
۵. این خانم خانه‌دار برای هر بسته **ماکارونی** ( ) چهارصد تومان پرداخت کرد.
۶. خوله‌رم یک شیشه **شیر** ( ) و یک بسته **پنیر** ( ) خرید.
۷. آنها همیشه از **برنج** ( ) ایرانی استفاده می‌کنند.
۸. مشتری دو کیلو **ماهی** ( ) تازه خرید و آن را در نایلون گذاشت.



دوست قدیمی من

زهرا قربانی، دوست قدیمی من است. ما بیست سال پیش با هم آشنا شدیم. آن موقع من و زهرا ده ساله بودیم. زهرا در همسایگی ما زندگی می‌کرد. من و زهرا با هم به مدرسه ابتدایی می‌رفتیم. مدرسه راهنمایی و دبیرستان ما هم یکی بود. من بعد از دیپلم ازدواج کردم. من و همسر من به شهر دیگری رفتیم. من و زهرا دیگر یکدیگر را ملاقات نکردیم.  
من پس از ازدواج صاحب دو فرزند شدم. دختر من دانش آموز اول راهنمایی است. پسر من دانش آموز دوم ابتدایی است. آنها هر دو شاگرد اول هستند. آنها به درس و مدرسه علاقه دارند. من هم تصمیم گرفتم به دانشگاه بروم. امسال در امتحان کنکور شرکت کردم. من در رشته ریاضی قبول شدم. دیروز بر نامه نیمسال اول را به ما اعلان کردند. نام استادهای خود را خواندم. اولین کلاس ما با این استاد بود: دکتر زهرا قربانی. اکنون من و زهرا سی ساله هستیم. دکتر زهرا قربانی استاد دانشگاه است. من دانشجویی سال اول رشته ریاضی هستم.

الف) سوالات تکمیلی در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. من و زهرا در مدرسه چه رابطه‌ای داشتیم؟  همکلاس بودیم  معلم و شاگرد بودیم  
 ۲. من چه موقع از زهرا جدا شدم؟  بعد از ازدواج  از ده سالگی  
 ۳. من چرا به دانشگاه رفتم؟  برای دیدن زهرا  برای تحصیل

کدام شکل درست  د و کدام یک نادرست  ن است؟



ب) شناسایی

زیر گزینه درست خط بکشید.

۱. امروز، روز (دو، دوم) مهر است.
۲. دوره دبیرستان (چهار، چهارم) سال طول می‌کشد.
۳. دانشجویان ساعت (هشت، هشتم) صبح به کلاس رفتند.
۴. محمد (ده، دهم) سال دارد.
۵. من در (بیست و پنج، بیست و پنجم) سالگی از دانشگاه فارغ التحصیل شدم.
۶. فرزند (یک، اول) مریم دیروز به دنیا آمد.
۷. این بار (سه، سوم) است که به ایران می‌روم.
۸. او در درس ریاضی نمره (یازده، یازدهم) گرفت.

پ) واژگان

کلمه مناسب را در جای خالی بنویسید.

قبول    فارغ التحصیل    زرتک    مردود    تجدید    دوره    تنبل    شرکت



۵- فرهاد دانشجویی ..... است.



۱- میترا در درس علوم ..... شد.



۶- رویا در امتحان فوق لیسانس ..... نشد.



۲- دانش آموزان در امتحان نهایی ..... کردند.



۷- برادرم سال گذشته از دانشگاه هنر ..... شد.



۳- رضا با معدل ۸/۲۵ در امتحان نوبت اول ..... شد.



۸- دختر خاله‌ام دانشجویی بسیار ..... است.



۴- دوستم دانشجویی ..... دکتری زبان شناسی است.



### ماه‌ها و فصل‌های سال

هر سال چهار فصل دارد. هر فصل سه ماه دارد. فصل‌های سال، بهار، تابستان، پاییز، و زمستان است. بهار اولین فصل سال است. بهار سه ماه دارد: فروردین، اردیبهشت، و خرداد. هر ماه بهار ۳۱ روز است. من فصل بهار را دوست دارم. فصل بهار خیلی زیباست. همه درختان سبز هستند و هوا خنک است. امتحانات نهایی دانشجویان و دانش‌آموزان ایرانی معمولاً در خرداد برگزار می‌شود. بعد مدرسه‌ها و دانشگاه‌ها تعطیل می‌شود. تابستان دومین فصل سال است. تابستان سه ماه دارد: تیر، مرداد، و شهریور. هر ماه تابستان ۳۱ روز است. تابستان فصل گرم سال است. مدرسه‌ها و دانشگاه‌ها در تابستان تعطیل است. بعضی از مردم ایران در این فصل به مسافرت می‌روند. پاییز سومین فصل سال است. پاییز سه ماه دارد: مهر، آبان، و آذر. هر ماه پاییز ۳۰ روز است. روز اول مهر مدرسه‌ها و دانشگاه‌ها باز می‌شود. هوای پاییز کمی سرد است و باران می‌بارد. برگ درختان در پاییز می‌ریزد. زمستان آخرین فصل سال است. زمستان سه ماه دارد: دی، بهمن، و اسفند. هر ماه زمستان ۳۰ روز است. ماه اسفند گاهی ۲۹ روز است. هوا در زمستان سرد است و در بعضی جاها برف می‌بارد.

لف نکته‌های مهمی در مرتب درست علامت ضریب بگذارید.

۱. فصل آخر سال چه نام دارد؟  
 زمستان  
 اسفند
۲. ماه‌های کدام فصل ۳۱ روز دارد؟  
 بهار و تابستان
۳. امتحان نهایی مدرسه‌ها و دانشگاه‌ها معمول چه موقع برگزار می‌شود؟  
 در ماه آخر بهار  
 در ماه آخر تابستان

کدام شکل درست (د) و کدام یک نادرست (ن) است؟



با علامت ✓ مشخص کنید که کدام فعل درست است.

دارد	است	در هفته هفت روز
.....	.....	شنبه اولین روز هفته
.....	.....	جمعه‌ها در ایران تعطیل
.....	.....	بعضی از روزهای زمستان برفی
.....	.....	ایران جاهای دیدنی زیادی
.....	.....	تابستان روزهای طولانی
.....	.....	هوا در بهار خنک
.....	.....	او تقویم امسال را

به تقویم زیر نگاه کنید. تاریخ هجری شمسی را در مقابل تاریخ میلادی بنویسید.

#### سالنامه ( تقویم یک سال ایرانی )



تاریخ میلادی	تاریخ هجری شمسی
۲۰ ژوئیه	
اوّل بهار ۲۰۰۳	
۱۲ نوامبر	
۲۰۰۳/۳/۲۱	
پنجم مارس ۲۰۰۳	
۲۳ سپتامبر ۲۰۰۲	
یازدهم فوریه	



خاله ناهید

خاله ناهید فردا از شیراز به تهران می‌آید. او با هوابیما به تهران می‌آید. من همراه با مادرم به فرودگاه مهرآباد می‌روم. ما می‌خولیم از خاله ناهید استقبال کنیم. خاله ناهید خولهر بزرگِ مادرم است. او در سال ۱۳۲۰ در تهران به دنیا آمد. او و مادرم در تهران بزرگ شدند. خاله ناهید در بیست و دو سالگی ازدواج کرد. شوهرش شیرازی بود. او در سال ۱۳۴۲ به شیراز رفت. خاله ناهید در اوقات بیکاری به کلاس خوشنویسی می‌رفت. او دوست داشت خط خوبی داشته باشد. او سال‌ها به کلاس خوشنویسی رفت. اکنون او هنرمند خوشنویس است. ماه قبل شوهر خاله ناهید مرد. خاله ناهید فردا به تهران می‌آید. خاله ناهید قرار است با ما زندگی کند. من خیلی خوشحال هستم، چون خاله ناهید می‌خواهد به من خوشنویسی یاد بدهد.

الف در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. ما چرا می‌خولیم به فرودگاه برویم؟  برای استقبال از خاله ناهید  برای سفر به شیراز
  ۲. خاله ناهید چه موقع به شیراز رفت؟  در بیست و دو سالگی  قبل از ازدواج
  ۳. خاله ناهید چرا شیراز را ترک کرد؟  برای تدریس  برای زندگی با خولهرش
- کدام شکل درست است  و کدام یک نادرست  است؟

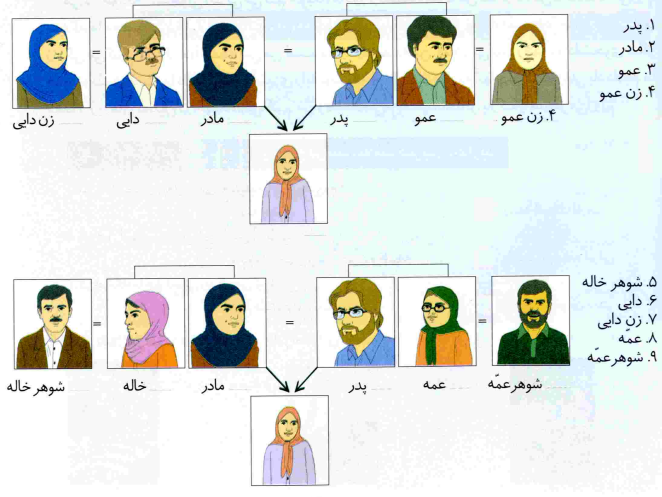


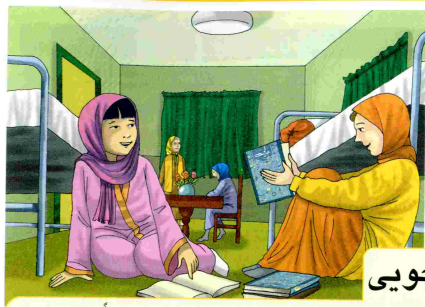
ب نامشعور

- جای خالی را با کلمه درست پر کنید.
۱. من ..... (در، با، از) اتوبوس به بازار رفتم.
  ۲. مسافران خارجی ..... (تا، در، به) شهرهای ایران رفتند.
  ۳. خولهرم ..... (از، در، تا) هجده سالگی وارد دانشگاه شد.
  ۴. خانواده آنها ..... (در، از، تا) دو سال دیگر در ایران می‌ماند.
  ۵. همه ادارات ..... (در، به، از) ساعت ۸ صبح تا ۲/۵ بعد از ظهر باز است.
  ۶. هوابیما ..... (از، با، به) فرودگاه مهرآباد تهران به لندن پرواز کرد.
  ۷. فاصله ایران ..... (به، تا، از) هند کم است.
  ۸. ما در فرودگاه لندن ..... (به، در، از) هوابیما پیاده شدیم.

پ واکن

مانند مثال، عدد درست را زیر شکل بنویسید.





### خوابگاه دانشجویی

نام من کایو است. نام خانوادگی من کوروساوا است. من ژاپنی هستم. من عاشق ادبیات مخصوصاً شعر هستم. من سال‌ها با چند نویسنده ایرانی مکاتبه داشتم. دو سال قبل برای تحصیل به ایران آمدم. الان دانشجوی ادبیات فارسی در دانشگاه علامه طباطبائی هستم. دانشگاه من در تهران است. من در خوابگاه دانشجویی زندگی می‌کنم. خوابگاه ما دور از دانشگاه است. من بعد از کلاس به دانشگاه می‌روم. خوابگاه ما مخصوص دختران است. اتاق من در طبقه دوم خوابگاه است. من و سه دانشجوی ایرانی در این اتاق زندگی می‌کنیم. یکی از آنها هم‌کلاسی من است. او در درس‌ها به من کمک می‌کند. رشته دو دانشجوی دیگر حقوق و فلسفه است. ما نظافت اتاق و آشپزی را به نوبت انجام می‌دهیم. من به آنها چند غذای ژاپنی یاد داده‌ام. ما معمولاً روزهای تعطیل در خوابگاه نمی‌مانیم. من و هم‌کلاسی‌ام به سینما، تئاتر، پارک، یا استخر می‌رویم.

#### الف) سوالاتی

۱. من با دانشجوی چه رشته‌ای به سینما یا پارک می‌روم؟  
رشته حقوق
۲. من قبل از سفر به ایران با چه کسی آشنا بودم؟  
با دو دانشجوی رشته حقوق و فلسفه
۳. در خوابگاه ما چه کسانی می‌کنند؟  
فقط دانشجویان رشته فارسی

کدام شکل درست (د) و کدام یک نادرست (ن) است؟



#### ب) گمشدگان

از شکل درست کلمه استفاده کنید.

۱. دوستم اکنون دانشجوی سال سوم ..... (بودن).
۲. دیروز برنامه امتحانات را اعلام ..... (کردن).
۳. آنها الان کلاس ترجمه ..... (داشتن).
۴. استاد نیم ساعت قبل وارد کلاس ..... (شدن).
۵. شیرین پارسال مدرک خود را ..... (گرفتن).
۶. پروین فعلاً بیکار ..... (بودن).
۷. دانشجویان خارجی هفته گذشته وارد ایران ..... (شدن).
۸. خواهرم امسال در خوابگاه زندگی ..... (کردن).

#### ب) واژگان

هر کلمه یا عبارت را به تعریف مناسب وصل کنید.

الف) اولین دوره تحصیلی دانشگاهی که حدود چهار سال طول می‌کشد	۱. نیمسال / ترم
ب) برگه‌ای که مشخصات دانشجو را نشان می‌دهد	۲. کارنامه
ج) عملی که با آن استاد می‌فهمد کدام دانشجو در کلاس نیست	۳. نیت نام
د) برگه‌ای که نمره‌های دانشجو را در درس‌های مختلف نشان می‌دهد	۴. حضور و غیاب
ه) یکی از دو دوره‌ای که یک سال تحصیلی را نشان می‌دهد	۵. لیسانس
و) برگه‌ای که نشان می‌دهد دانشجو دوره‌ای از تحصیل را با موفقیت گذرانده است	۶. مدرک تحصیلی
ز) عملی که پس از آن دانشجو می‌تواند در کلاس‌های درس شرکت کند	۷. تقلب
ح) جواب دادن به سوال‌های امتحانی از روی برگه سایر دانشجویان	۸. کارت دانشجویی



### خانواده فرانسوی در ایران

من زان گنون لهل فرانسه هستم. نام پدرم «رنه» و نام مادرم «سیمون» است. دو سال قبل، دولت فرانسه شغلی را در ایران به پدرم پیشنهاد کرد. پدرم خیلی خوشحال شد. او به خاورمیانه علاقه مند است. او مخصوصاً به تمدن ایران علاقه دارد. مادرم هم خیلی خوشحال شد. او به شعر فارسی خصوصاً شعر های مولوی علاقه مند است. من و والدینم سال قبل به ایران آمدیم.

ما با هویلیما به تهران، پایتخت ایران، آمدیم. در ابتدا من دوستی در ایران ندلشتم. فارسی را به سختی صحبت می کردم. والدینم مرا به کلاس فارسی فرستادند. آن فارسی را نسبتاً خوب صحبت می کنم. آن دوستان زیادی دارم. من و والدینم هر هفته به مهمانی می رویم. خانواده های ایرانی خیلی مهربان و صمیمی هستند. غذاهای ایرانی مانند غذاهای فرانسوی خیلی خوشمزه است. ما تاکنون به اصفهان، همدان، یزد، و تبریز رفته ایم. من عکس هایی از این شهرهای زیبا گرفته ام. امسال تابستان می خواهیم به شیراز و کرمان برویم. من و والدینم می خواهیم چند سال دیگر در ایران بمانیم. ما دوستان ایرانی، غذاهای ایرانی، و زندگی ایرانی را دوست داریم.

### الف) در مریع درست علامت ضریب بگذارید.

۱. ما به کدام شهر مسافرت نکرده ایم؟  کرمان  یزد
۲. چه کسی از پدرم خولست تا در ایران کار کند؟  مادرم  دولت فرانسه
۳. من در ابتدا چه مشکلی داشتم؟  فارسی را خوب بلد نبودم  از تهران خوشم نمی آمد

کدام شکل درست است  د و کدام یک نادرست  ن است؟



### ب) کشور

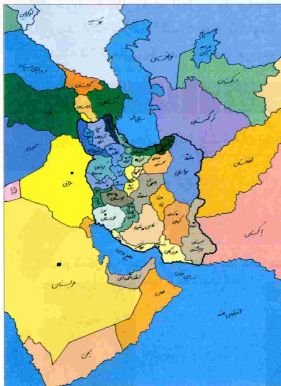
جمله های زیر را با ضمیرهای مناسب کامل کنید.

- ۱) گنون کشور ..... را به قصد ایران ترک کرد. م / ام / ایم
- ۲) آقایان و خانم ها! گذرنامه ها ..... را به من بدهید. ت / ات / ایت
- ۳) من و سارا به زبان مادری ..... یعنی فارسی صحبت می کنیم. ش / اش / ایش
- ۴) حافظ شعرها ..... را به زبان فارسی سرود. مان / ایمان
- ۵) ما از مهمانان عرب ..... پذیرایی کردیم. تان / ایتان
- ۷) تو با دوستان ایرانی ..... به خانه ما بیا. شان / ایشان
- ۸) من به تمدن کشور ..... افتخار می کنم.

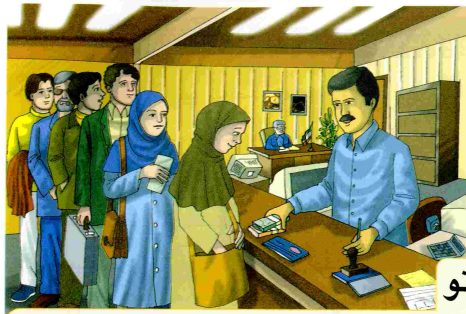
### ب) واژگان

به نقشه زیر نگاه کنید. سپس در جای خالی از کلمه مناسب استفاده کنید.

دریا . خلیج . روستا . اقیانوس . قاره . استان . دریاچه . خاورمیانه . همسایه



- ۱) ایران در ..... آسیا قرار دارد.
- ۲) شیراز مرکز ..... فارس است.
- ۳) ..... عمان در کنار ..... هند قرار دارد.
- ۴) پاکستان ..... ایران در شرق است.
- ۵) معمولاً چندین ..... در اطراف هر شهر وجود دارد.
- ۶) ..... فارس جزء آب های جنوبی ایران است.
- ۷) ..... اروپیه محلی برای زندگی پرندگان است.
- ۸) کشورهایمانند ایران، سوریه، عراق، و عربستان در ..... قرار دارند.



خرید سال نو

دیروز بیست و دوم اسفند بود. آزاده به بانک ملی رفت تا حقوق بگیرد. او ساعت ۹ صبح به بانک رسید. داخل بانک خیلی شلوغ بود. آزاده در آخر صف ایستاد. او فیش حقوق را از جیبش بیرون آورد. حقوق این ماه او صد و چهل و پنج هزار تومان بود. صد هزار تومان هم پول عیدی بود. آزاده در فکر سال نو و خرید لباس بود. بعد از حدود نیم ساعت نوبت آزاده شد. آزاده دفترچه پس انداز خود را به کارمند بانک داد. آزاده به او گفت: «همه حقوق این ماه و عیدی را می گیرم؛ دوپست و چهل و پنج هزار تومان». کارمند پول را به او داد. یک بسته اسکناس ۱۰۰۰ تومانی، دو بسته اسکناس ۵۰۰ تومانی، چهار بسته اسکناس ۱۰۰ تومانی، و یک بسته اسکناس ۵۰ تومانی. آزاده پول را در کیف خود گذاشت و از بانک بیرون رفت. بعد از ظهر آن روز، آزاده با شوهر و مادر خود برای خرید به بازار رفت. آنها پس از ساعت‌ها به خانه برگشتند. آزاده کیف پول خود را باز کرد. کیف تقریباً خالی بود. آزاده پول‌ها را شمرد. فقط ۹۵ تومان داخل کیف بود؛ دو اسکناس ۲۰ تومانی، یک اسکناس ۱۰ تومانی، یک سکه ۲۵ تومانی، یک سکه ۱۰ تومانی و دو سکه ۵ تومانی.

الف) سوالات و تکلیف در مرتب درست علامت ضریب یکنارید.

۱. پول‌های ۵۰۰ تومانی جمعاً چند تومان بود؟  پنجاه هزار تومان  صد هزار تومان
۲. آزاده چه موقع عیدی گرفت؟  قبل از عید  بعد از عید
۳. چرا آزاده با شوهر و مادر خود به بازار رفت؟  برای خرید ماهیانه  برای خرید سال نو

کدام شکل درست است  د و کدام یک نادرست  ن است؟



ب) دستگیر

در جمله‌های زیر روی گزینه‌های نادرست علامت ضریب بگذارید. در برخی جمله‌ها هر دو گزینه صحیح است.

۱. من برای (رفتن / رفت) به بانک سوار اتوبوس شدم.
۲. کارگران برای (گرفتن / گرفت) حقوق به بانک رفتند.
۳. بچه‌ها از (دیدن / دید) مادرشان خوشحال شدند.
۴. او برای (خریدن / خرید) لباس نو پول نداشت.
۵. همه خانم‌های خانه دار طرز(پختن / پخت) این غذا را می‌دانند.
۶. دولت با (ساختن / ساخت) مدرسه در این روستا موافق است.
۷. ما پس از (پرداختن / پرداخت) کرایه از تاکسی پیاده شدیم.
۸. پدرم تصمیم به (فروختن / فروخت) ماشین خود گرفت.

پ) واژگان کلمه‌های زیر را در جاهای خالی بنویسید.

سکه اسکناس ریال پول خرید پس انداز حقوق بسته کیف پول



۱. در ایران انواع ..... رایج است.



۲. من خالی است.



۳. ببخشید، هزار تومان ..... دارید؟



۴. کارمندان ..... خود را از بانک می‌گیرند.



۵. این ..... خیلی کهنه است.



۶. شیرین در دفترچه ..... خود پنجاه هزار تومان پول دارد.



۷. حسین چند ..... پول را به بانک برد.



۸. هر تومان ده ..... است.



نوروز

بسیاری از مردم جهان، اولین روز سال نو را جشن می‌گیرند. ایرانی‌ها هم این روز را جشن می‌گیرند. سال نو در ایران از اول فروردین در فصل بهار شروع می‌شود. این روز را نوروز می‌گویند. در نوروز همه جا پر از شکوفه و گل است. ایرانی‌ها پیش از نوروز خانه‌های خود را تمیز و مرتب می‌کنند. آنان خود را برای جشن نوروز آماده می‌کنند. مردم لباس نو یا تمیزی می‌پوشند. آنان سفره هفت سین را پیش از تحویل سال می‌چینند. تحویل سال لحظه‌ای است که سال نو شروع می‌شود. آنان بر سر سفره هفت سین می‌نشینند. ایرانی‌ها در سفره هفت سین هفت چیز می‌گذارند که نام همه آنها با حرف «س» شروع می‌شود: سبزه، سرکه، سماق، سمنو، سنجید، سیر، و سیب. گاهی مردم در سفره هفت سین میوه، تخم مرغ پخته و رنگ کرده، گلاب و ظرف آب می‌گذارند. در این ظرف ماهی قرمز کوچکی شنا می‌کند. ایرانی‌ها در سفره هفت سین قرآن، آینه، و شمع می‌گذارند.

در نوروز مردم از یکدیگر دیدن می‌کنند. آنان با یکدیگر روبوسی می‌کنند. بزرگ‌ترها به کوچک‌ترها پولی می‌دهند که به آن عیدی می‌گویند. بسیاری از ایرانی‌ها در تعطیلات نوروز به مسافرت می‌روند. همه ایرانی‌ها نوروز را دوست دارند.

الف) کلمات و عبارات در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. کودکان در سال نو چه می‌کنند؟  
 عیدی می‌دهند  بر سر سفره هفت سین می‌نشینند
۲. سال نو ایرانی‌ها چه نام دارد؟  
 روز نو  نوروز
۳. ایرانی‌ها بر سر سفره هفت سین چه چیزی نمی‌گذارند؟  
 ماهی  شیر

کدام شکل درست **د** و کدام یک نادرست **ن** است؟

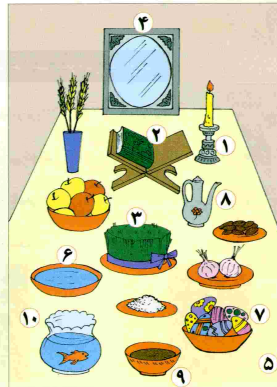


ب) کلمه‌های ستون (الف)، (ب)، و (ج) مانند مثال جمله بسازید.

(الف)	(ب)	(ج)
خانواده‌های ایرانی		یکدیگر رفت و آمد می‌کنند
نوروز یکی	با	ما خوش گذشت
مریم		پدر بزرگ و مادر بزرگش روبوسی کرد
همسایه‌ها سال نو را	از	یکدیگر تبریک گفتند
در پایان مهمانی، آنها		عیدهای ایرانی است
بچه‌ها	به	یکدیگر جدا شدند
تعطیلات عید		والدین خود به مهمانی رفتند

ب) واژگان در جلوی هر کلمه، شماره درست بگذارید.

- ..... سمنو
- ..... گلاب
- ..... قرآن
- ..... سبزه
- ..... سفره
- ..... سرکه
- ..... آینه
- ..... شمع
- ..... تخم مرغ
- ..... ننگ ماهی







کوهنوردی

مهدی هر جمعه به کوه می رود. او از صبح تا ظهر در کوه می ماند. مهدی به هوای شهر علاقه ندارد. هوای شهر آلوده است. همه جا پر از دود است. مهدی به هوای کوهستان علاقه دارد. آنجا هوا تمیز و تازه است. کوهنوردی هم برای سلامت خوب است.

مهدی ساعت پنج بیدار می شود. او وضو می گیرد و نماز می خواند. بعد کوله پشتی خود را بر می دارد. او یک بطری آب، چند دانه خرما، مقداری پنیر، و یک دانه نان بربری در کوله پشتی اش می گذارد. او از مادرش خداحافظی می کند. آن موقع صبح، همسرش هنوز خواب است. مهدی معمولاً با اتوبوس تا پای کوه می رود. او از آنجا پیاده به قله کوه می رود. مهدی حدود ساعت هشت به قله می رسد. چند ساعت در کوه می ماند. اطراف را تماشا می کند و لذت می برد. مهدی نزدیک ظهر به خانه برمی گردد. او ابتدا دوش می گیرد. بعد با مادر و همسرش ناهار می خورد.

الف کوچه هفتگی در مرتب درست علامت ضریب بگذارید.

۱. مهدی با چه کسی به کوه می رود؟  با همسرش  به تنهایی
۲. مهدی قبل از رفتن چه می کند؟  نماز می خواند  مقداری نان و پنیر می خورد
۳. همسر مهدی چه موقع او را می بیند؟  موقع ناهار  ساعت پنج صبح

کدام شکل درست  و کدام یک نادرست  است؟



ب شنبشور

کلمه های «را» یا «یه» را در جای مناسب قرار دهید.

مثال: او همسرش را دوست دارد.

۱. او ..... مادرش سلام کرد.
۲. من دوستانم ..... در کوه دیدم.
۳. مسافر کرایه خود ..... حساب کرد.
۴. احمد ما ..... برای ناهار دعوت کرد.
۵. پدرم ..... من نماز یاد داد.
۶. مهدی ..... مادرش احترام می گذارد.
۷. آنها برای نماز ..... مسجد می روند.
۸. دیروز مدرسه ها ..... تعطیل کردند.

پ واژگان

با توجه به شکل، کلمه مناسب را در جای خالی بگذارید.

شنا اسب سواری دو فوتبال والیبال بسکتبال اسکی تنیس کشتی پینکبگ



۱. مهدی گاهی به سالن ..... می رود.



۲. سرگرمی اصلی مهتری ..... است.



۳. این بیست ..... زمستان ها خیلی شلوغ است.



۴. ایران چند بار در مسابقه ..... قهرمان آسیا شد.



۵. در این باشگاه چند میز ..... است.

۶. دو تیم ..... با هم مساوی شدند.



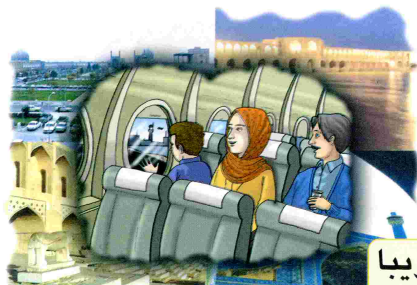
۷. مسابقات ..... در ورزشگاه برگزار شد.

۸. آنها با هم ..... تمرین کردند.



۹. ورزش ملی ایران است.

۱۰. تماشاگران مسابقه ..... را تماشا می کنند.



شهر قدیمی و زیبا

بهروز و خانواده‌اش تابستان امسال به مسافرت رفتند. آنها تصمیم گرفتند به شهر اصفهان بروند. پدر بهروز می‌گوید که اصفهان شهری قدیمی است. آنجا مسجدها، حمام‌ها، و پل‌های قدیمی زیادی وجود دارد. مادر بهروز می‌گوید اصفهان شهری زیباست. آنجا رودخانه‌ها، پارک‌ها، و میدان‌های زیبایی وجود دارد. بهروز و خانواده‌اش با هواپیما وارد اصفهان شدند. آنها به یک هتل بزرگ رفتند. بهروز و خانواده‌اش پنج روز در اصفهان ماندند. پدر بهروز آنها را به جاهای دیدنی اصفهان برد. مسافرانی از کشورهای خارجی در اصفهان بودند: ژاپنی، کره‌ای، روسی، فرانسوی، آلمانی، و کانادایی. بعضی از آنها کمی فارسی بلد بودند. بهروز با آنها فارسی صحبت کرد. بیشتر اروپایی‌ها انگلیسی می‌دانستند. پدر بهروز با آنها انگلیسی صحبت کرد. آنها از اصفهان خیلی تعریف کردند. آنها گفتند که اصفهان واقع زیبا است. بهروز و خانواده‌اش پس از پنج روز به شهرشان برگشتند. همه آنها منتظر تابستان آینده هستند. آنها می‌خواهند تابستان آینده دوباره به اصفهان بروند.

الف کوچه‌ها و معابر در مرتب درست علامت ضربدر بگذارید.

- ۱. بهروز تاکنون چند بار به اصفهان سفر کرده است؟  یک بار  دو بار
- ۲. چه کسی از بناهای قدیمی اصفهان تعریف کرد؟  مادر بهروز  پدر بهروز
- ۳. بهروز با چه زبانی با بعضی از خارجی‌ها صحبت کرد؟  انگلیسی  فارسی

کدام شکل درست  د و کدام یک نادرست  ن است؟



ب دقت بخوان

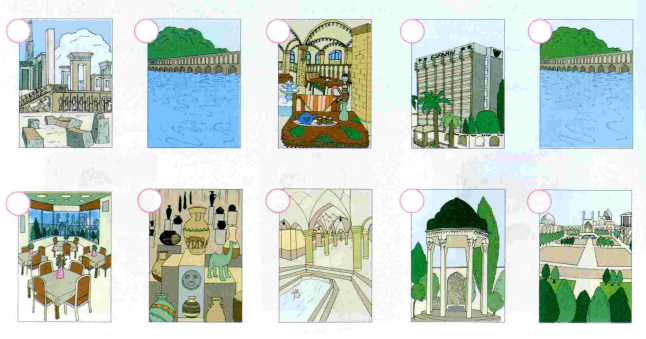
ترتیب کلمه‌ها و عبارت‌های زیر را با شماره مشخص کنید.

- ۱. خولید  کودک
- ۲. پرواز  هواپیما
- ۳. یاد  من
- ۴. لو  را
- ۵. ما  به
- ۶. نگاه  نقشه‌شیراز
- ۷. آنها  اتومبیل
- ۸. مسافران  تاکسی
- کرد
- گرفتم  فارسی
- تماشا  کرد
- معلم ایرانی  یاد
- به  کردند
- گذشتند  چمدان‌ها
- هتل  با
- طبیعت  ایران
- داد  فارسی
- مسافران
- در  را
- رفتند  به

ب پ

شکل‌های زیر مربوط به جاهای دیدنی اصفهان و شیراز است. شماره مربوط به هر شکل را در بالای آن بنویسید.

- ۱- آرامگاه
- ۲- پل
- ۳- هتل
- ۴- مسجد
- ۵- میدان
- ۶- کاخ
- ۷- حمام
- ۸- چایخانه
- ۹- رستوران
- ۱۰- موزه





### جشن عروسی

فردا جشن عروسی «فریدون» و «فرزانه» است. فریدون بیست و چهار ساله است. او در داروخانه کار می‌کند. فرزانه بیست ساله است. او کارمند بانک است. فریدون و فرزانه در همسایگی هم زندگی می‌کنند. آنها دو سال بود که به یکدیگر علاقه داشتند. سال گذشته، فریدون با خانواده‌اش به خواستگاری فرزانه رفت. الان یک سال است که آنها با هم نامزد هستند. امروز فریدون و فرزانه همراه با خانواده‌ها و بستگان نزدیک خود به بازار رفتند. آنها طلا، کفش، لباس، و سایر لوازم را برای عروس خریدند. آنها برای داماد هم کفش، ساعت، و لباس خریدند. جشن عروسی در تالاری بزرگ برگزار خواهد شد. تعداد مهمان‌ها برای جشن عروسی چهارصد نفر است. آنها برای جشن فردا کیک بزرگ سفارش داده‌اند. آنها برای شام دو نوع غذا سفارش داده‌اند: «زرشک پلو با مرغ» و «سبزی پلو با گوشت». فریدون و فرزانه در انتظار جشن فردا هستند.

#### الف) دو کلمه متضاد را در مربع درست علامت‌گذاری کنید.

۱. مهمان‌ها شام را در کجا می‌خورند؟  در خانه فریدون  در تالار
۲. عروس چه کاره است؟  خانه دار  کارمند
۳. پارسال چه اتفاقی افتاد؟  فریدون با فرزانه نامزد کرد  فریدون با فرزانه عروسی کرد

کدام شکل درست است  د و کدام یک نادرست  ن است؟

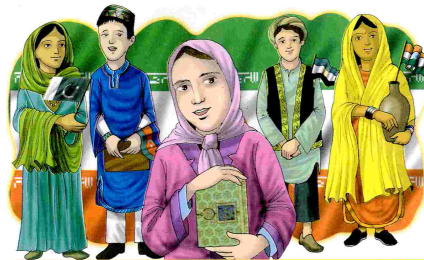


#### ب) دست‌نویس از بین کلمه های داخل پرانتز، کلمه مناسب را انتخاب کنید.

۱. جشن عروسی در (چه، کجا، چند) برگزار خواهد شد؟ .....
۲. عروس (چند، چه، کدام) ساله است؟ .....
۳. آنها (کدام، چه، چند) غذاهایی را سفارش دادند؟ .....
۴. فریده (چه، کدام، کجا) کاره است؟ .....
۵. شما با (چه، چند، کدام) خانواده آشنا هستید: عروس یا داماد؟ .....
۶. فریدون و فرزانه در (چند، چه، کدام) سالی با هم آشنا شدند؟ .....
۷. (کدام، چه، چند) نفر با عروس به بازار رفتند؟ .....
۸. عروس و داماد در فروشگاه (کجا، چند، چه) خریدند؟ .....

#### ب) با گذاشتن حرف مناسب در مربع مشخص کنید که تعریف هر کلمه چیست

- |  |                          |              |
|--|--------------------------|--------------|
| الف. دختر یا پسری که می‌خواهید با او ازدواج کنید     | <input type="checkbox"/> | ۱. نامزد     |
| ب. زنی که شوهرش مرده است یا از او جدا شده است        | <input type="checkbox"/> | ۲. طلاق      |
| ج. کسی که همسر (زن یا شوهر) دارد                     | <input type="checkbox"/> | ۳. خواستگاری |
| د. جدا شدن قانونی زن و شوهر از یکدیگر                | <input type="checkbox"/> | ۴. متأهل     |
| ه. مراسمی که بر اساس آن دو نفر زن و شوهر می‌شوند     | <input type="checkbox"/> | ۵. مجرد      |
| و. علاقه شدید به یکدیگر، خصوصاً دو جنس مخالف         | <input type="checkbox"/> | ۶. بیوه      |
| ز. مراسمی که در آن پسر به دختر پیشنهاد ازدواج می‌دهد | <input type="checkbox"/> | ۷. عقد       |
| ح. کسی که همسر (زن یا شوهر) ندارد                    | <input type="checkbox"/> | ۸. عشق       |



### زبان فارسی

من مریم هستم. من در ایران زندگی می‌کنم. من فارسی صحبت می‌کنم. فارسی، زبان بیشتر مردم ایران است. فارسی زبان‌های زیادی در کشورهای دیگر مانند افغانستان، تاجیکستان، پاکستان، و هندوستان زندگی می‌کنند. فارسی، زبان مادری بیش از صد میلیون نفر است.

بسیاری از کلمه‌های فارسی ریشه عربی دارد، زیرا تقریباً همه مردم ایران مسلمان هستند. قرآن، کتاب مقدس مسلمانان، به زبان عربی است. برخی از این کلمه‌ها عبارت است از سلام، ایمان، انسان، دنیا، و کتاب. در سال‌های اخیر، ایرانی‌ها ارتباط زیادی با اروپایی‌ها داشته‌اند. از این رو، تعدادی از کلمه‌های فرانسوی و انگلیسی وارد زبان فارسی شده است. کلمه مرسی از زبان فرانسه و کلمه‌های «کامپیوتر»، «فریزر»، و «فیلم» از زبان انگلیسی وارد زبان فارسی شده است.

شاعران بزرگ ایرانی مانند حافظ، مولوی، و فردوسی به زبان فارسی شعر سروده‌اند. ایرانی‌ها و فارسی زبان‌ها در سایر کشورها این شعرها را می‌خوانند. آنان از این شعرها لذت می‌برند. ایرانی‌ها می‌گویند: «فارسی شکر است».

#### الف) در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. کدام کلمه در سال‌های اخیر وارد فارسی شده است؟  مرسی  انسان
۲. فارسی با کدام زبان ارتباط بیشتری دارد؟  انگلیسی  عربی
۳. فارسی را بیشتر چه کسانی صحبت می‌کنند؟  مردم کشورهای مسلمان  مردم ایران

کدام شکل درست است  د و کدام یک نادرست  ن است؟



#### ب) دست‌نویز

ترتیب کلمه‌های داخل پرانتز را با شماره مشخص کنید.

مثال: ما (فارسی ۳، صحبت ۴، زبان ۲، به ۱) می‌کنیم.

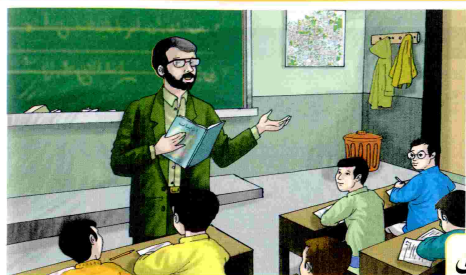
۱. بعضی از ایرانی‌ها ( آشنا ، عربی ، با ، زبان  ) هستند.
۲. این خانواده ایرانی ( اروپایی ، زندگی ، کشوری ، در  ) می‌کند.
۳. مسلمانان ( در ، نماز ، مسجد  ) می‌خوانند.
۴. دانشجویان خارجی ( ایران ، در ، دانشگاه‌های ، تحصیل  ) می‌کنند.
۵. آندره ( دوست ، با ، ایرانی ، چند  ) است.
۶. اعضای خانواده ناناگورا ( برنامه‌های ، گوش ، به ، فارسی  ) می‌کنند.
۷. خانواده‌های عرب ( مهمانی ، در ، شرکت ، ایرانی‌ها  ) کردند.
۸. میخایل فارسی را ( یاد ، ایرانی ، از ، یک  ) گرفت.

#### پ) واژگان

کلمه‌های زیر را در جای خالی بنویسید.

حرف اضافه حرف صفت فعل فاعل قید ضرب المثل پیشوند پسوند

۱. زبان فارسی ۳۲ ..... دارد.
۲. «بی» به معنای «بدون» است.
۳. بسیاری از ..... های فارسی از «به» و «اسم» تشکیل می‌شود.
۴. «با یک گل بهار نمی‌شود» یکی از ..... های فارسی است.
۵. ..... کسی یا چیزی است که عملی را انجام می‌دهد.
۶. با افزودن ..... «ی» به اسم می‌توان ..... ساخت.
۷. «در» ..... زمان و مکان است.
۸. در جمله «من نامه‌هایم را به فارسی می‌نویسم» کلمه «می‌نویسم» ..... است.



معلم فارسی

اسم من امیر تهرانی است، من معلم فارسی هستم، من متأهل هستم و دو فرزند دارم. اسم همسر من مینا است. او خانه دار است. او کارهای خانه را انجام می دهد و از بچه ها نگهداری می کند. او در درس ها به بچه ها کمک می کند. فرزند بزرگ من مریم است. او بیست ساله است و به دانشگاه می رود. مریم در دانشگاه تهران درس می خواند. رشته او تاریخ است. فرزند کوچک من رضا است. او پنج ساله است و به مدرسه نمی رود. من شش روز در هفته به مدرسه می روم. روز جمعه مدرسه ها تعطیل است. من ساعت هشت صبح به مدرسه می روم و به دانش آموزان درس می دهم. من ساعت دوازده و نیم به خانه بر می گردم و با خانواده ام ناهار می خورم. ما روزهای تعطیل گاهی به پارک می رویم. گاهی هم به خانه برادرم یا خانه خانواده همسرم می رویم. من بعضی از شب ها تلویزیون تماشا می کنم. بعد کتاب می خوانم. من معمولاً ساعت یازده شب می خوابم.

الف) در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

- ۱. در خانواده ما چند نفر شاغل هستند؟  یک نفر  دو نفر
- ۲. من چه وقت در خانه هستم؟  صبح  بعد از ظهر
- ۳. رشته فرزند بزرگ من چیست؟  فارسی  تاریخ

ب) کدام یک نادرست است؟



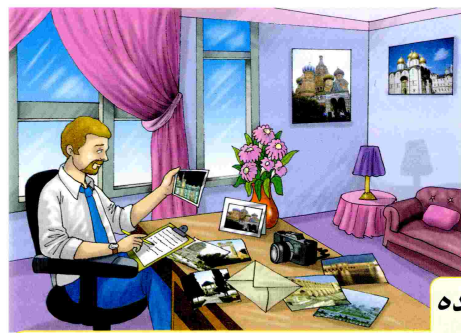
ب) شناسایی در صورت لزوم، در جمله های زیر از فاعل استفاده کنید.

۱. مادرم پرستار است و ..... (او) در بیمارستان کار می کند.
۲. این شغل مناسب نیست و ..... (آنها) درآمد کافی ندارند.
۳. من همه همسایه ها را می شناسم، اما ..... (آنها) حتی اسم مرا نمی دانند.
۴. شما کارگری هستید که ..... (همه) از شما رضایت دارند.
۵. ما خیلی درس می خوانیم تا ..... (ما) در امتحان کنکور موفق شویم.
۶. آقای جوادی پدر دکتر محسن است که ..... (محسن) به ما شیمی درس می دهد.
۷. ساختمان این اداره قدیمی است، و ..... (آن) در مرکز شهر قرار دارد.
۸. شوهر مریم سخت کار می کند تا ..... (مریم) زندگی راحتی داشته باشد.

ب) واژگان شماره هر درس را در کنار شکل بنویسید.



۱. املا
۲. انشا
۳. تاریخ
۴. جغرافیا
۵. علوم
۶. قرآن
۷. تعلیمات دینی
۸. ریاضی
۹. ورزش



نامه به خانواده

الکسی پتروفسکی مهندس است. او اهل روسیه است. الکسی سال گذشته به ایران آمد. او در کارخانه‌ای مهم کار می‌کند. در این مدت، الکسی فقط یک بار به روسیه رفته است. او دوست دارد تعطیلات تابستانی را در روسیه بگذراند. دل الکسی برای خانواده‌اش تنگ شده است.

الکسی خودکار را برداشت و نامه‌ای نوشت. او به همسر و فرزندانش در روسیه اطلاع داد که تعطیلات را به آنجا می‌رود. او نامه را داخل پاکت گذاشت. الکسی چند عکس از ایران را هم داخل پاکت گذاشت. الکسی این عکس‌ها را از جاهای مختلف گرفته بود: میدان آزادی در تهران، مسجد امام در اصفهان، تخت جمشید در شیراز، و آرامگاه فردوسی در مشهد. بعد الکسی به اداره پست رفت. او در آنجا چند تمبر خرید و بر روی پاکت چسباند. الکسی نشانی گیرنده و فرستنده را بر روی پاکت نوشت. او نامه را به کارمند اداره پست داد و به خانه برگشت. الکسی منتظر دیدار با خانواده‌اش است.

الف) کلمات مناسب را در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. چه کسی تمبرها را چسباند؟  کارمند اداره پست  الکسی
۲. الکسی چرا به ایران آمد؟  برای دیدن شهرهای ایران  برای کار کردن
۳. الکسی برای چندمین بار به روسیه برمی‌گردد؟  اولین بار  دومین بار

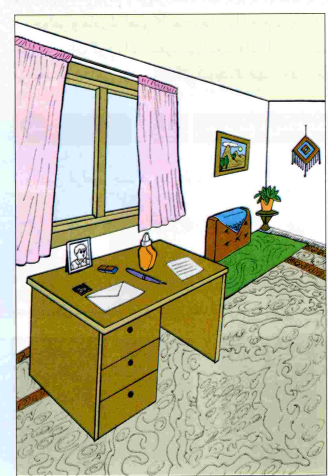
کدام شکل درست است (د) و کدام یک نادرست (ن) است؟



ب) کلمه درست را انتخاب کنید.

۱. رنگ نیمکت به تنم (چسبید - چسباند).
۲. نامه رسان نامه‌ها را (رسید - رساند).
۳. الکسی سوغاتی‌ها را به روسیه (رفت - برد).
۴. سبزی فروش سبزی‌های تازه (آمد - آورد).
۵. راننده مسافر خود را جلوی هتل پیاده (کرد - شد).
۶. ایران در قاره آسیا قرار (دارد - می‌دهد).
۷. خانم معلم معنی لغت‌ها را به ما (فهمید - فهماند).
۸. من از تاریکی (می‌ترسم - می‌ترسانم).

ب) واژگان چیزهایی را که روی میز است، با علامت ✓ مشخص کنید.



- تمبر
- چسب مایع
- خودنویس
- نامه
- تمبر
- عکس
- پاکت نامه
- خودکار
- مداد
- مدادتراش
- پاککن
- کاغذ
- چسب نواری



### خانواده روستایی

ابراهیم و خانواده‌اش در روستا زندگی می‌کنند. ابراهیم دو برادر و یک خواهر دارد. آنها از ابراهیم کوچک‌تر هستند. ابراهیم در کارهای مزرعه به پدرش کمک می‌کند. او و پدرش صبح زود به مزرعه گندم می‌روند و کار می‌کنند. برادران ابراهیم از گاوها، مرغ‌ها، و خروس‌ها مراقبت می‌کنند. آنها شیرگاو و تخم مرغ‌ها را به مغازه روستا می‌برند و می‌فروشند. آنها با پول آن قند، چای، کبریت، برنج، صابون، و سایر لوازم خانه را می‌خرند. خواهر و مادر ابراهیم کارهای خانه را انجام می‌دهند. خواهر ابراهیم خانه را تمیز و مرتب می‌کند. او نان می‌پزد و نان گرم را در سفره می‌گذارد. مادر ابراهیم هم امورخانه را اداره می‌کند. او کارهای روزانه را انجام می‌دهد. او غذا می‌پزد، لباس می‌شوید، از مهمان‌ها پذیرایی می‌کند، و گاهی برای خرید به شهر می‌رود.

#### الف

در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

۱. والدین ابراهیم چند فرزند دارند؟  سه فرزند  چهار فرزند
۲. چه کسی از حیوانات نگهداری می‌کند؟  برادران ابراهیم  خواهر و مادر ابراهیم
۳. خانواده ابراهیم نان خود را چگونه تهیه می‌کند؟  در خانه می‌پزد  از نانوا می‌خرد

کدام شکل درست **د** و کدام یک نادرست **ن** است؟



#### ب

کلمه مناسب را انتخاب کنید، و در داخل مربع علامت ضربدر بگذارید.

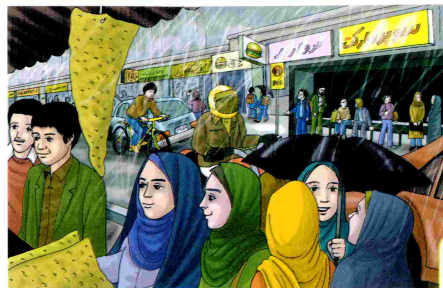
۱. ابراهیم دو ..... دارد.  (الف) برادر  (ب) برادران
۲. آنها چند ..... دارند.  (الف) گاو  (ب) گاوها
۳. یکی از ..... در مزرعه ما کار می‌کند.  (الف) کشاورز  (ب) کشاورزان
۴. مادرم همه ..... را در سفره گذاشت.  (الف) نان  (ب) نان‌ها
۵. هر ..... این منطقه دارای یک مدرسه و یک مسجد است.  (الف) روستای  (ب) روستاهای
۶. هیچ ..... در این روستا آجری نیست.  (الف) خانه‌ای  (ب) خانه‌هایی
۷. بسیاری از ..... من روستایی هستند.  (الف) دوست  (ب) دوستان
۸. تعدادی ..... در این روستا است.  (الف) مغازه  (ب) مغازه‌ها

#### ب

شماره مناسب را در داخل دایره بگذارید.

۱. جارو زدن  ۳. لباس شستن  ۵. پرداخت کردن  ۷. پذیرایی کردن  ۹. در صف ایستادن
۲. نان پختن  ۴. خرید کردن  ۶. لباس پوشیدن  ۸. کشاورزی کردن  ۱۰. خانه ساختن





### روز اول هفته

امروز شنبه، روز اول هفته است. امروز اواسط پاییز است، و هوا کمی سرد است. آسمان ابری است و باران می بارد. مردم به محل کار خود می روند. امروز خیابان ها خیلی شلوغ است. بعضی از افراد پیاده هستند و چتر در دست دارند. بعضی در ایستگاه اتوبوس ایستاده اند. بعضی سوار تاکسی هستند. تعداد کمی از افراد سوار دوچرخه یا موتور هستند. دانش آموزان به مدرسه می روند. بعضی از آنها با پدر یا مادر خود به مدرسه می روند. بیشتر آنها تنها یا با دوستان خود به مدرسه می روند. دانشجویان به دانشگاه می روند. کارمندان به اداره می روند. بیشتر مغازه ها و فروشگاه ها باز است. عده ای به مغازه خواربارفروشی می روند. عده ای در صف نانوايي ایستاده اند. زنان و مردان در صف های جدا ایستاده اند. بوی نان گرم همه جا پیچیده است. خیابان ها در روز اول هفته همیشه شلوغ است.

### الف) در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

- چرا خیابان ها شلوغ است؟  
 چون اول هفته است  
 چون اول هفته است
- در کجا صف وجود دارد؟  
 جلوی نانوايي و در ایستگاه اتوبوس  
 در ایستگاه اتوبوس و جلوی مغازه خواربارفروشی
- بعضی از دانش آموزان با چه کسی به مدرسه می روند؟  
 با برادر بزرگ تر خود  
 با دوستان خود

کدام شکل درست است **د** و کدام یک نادرست **ن** است؟



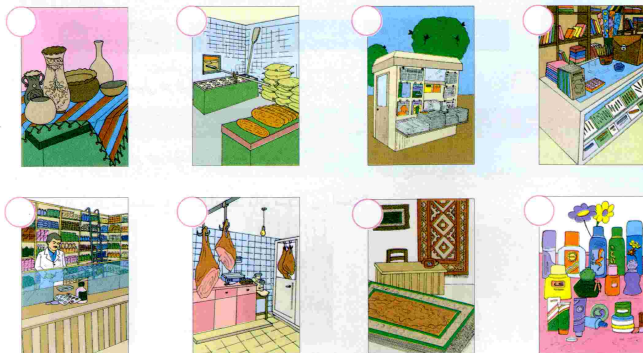
### ب) واژگان

- دانشجویان دانشگاه) دانشجویان دانشگاه هستند.
- نان گرم) نان گرم است.
- خیابان شلوغ) خیابان شلوغ است.
- روزهای هفته) روزها هفته است.
- فروشگاه های باز) فروشگاه ها باز است.
- هوا سرد) هوا سرد است.
- مغازه خواربارفروشی) مغازه خواربار فروشی است.
- صف های بلند) صف ها بلند است.

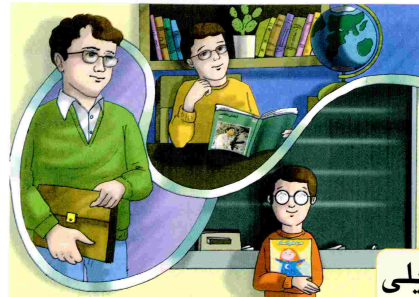
مثال: (آسمان ابری) آسمان ابری است.  
 (صف نانوايي) صف نانوايي است.

### پ) با گذاشتن شماره در دایره مشخص کنید که هر شکل مربوط به کدام کلمه است.

- |               |                          |                        |
|---------------|--------------------------|------------------------|
| ۱. داروخانه   | ۲. قصابی                 | ۳. روزنامه فروشی       |
| ۴. کتاب فروشی | ۵. فروشگاه لوازم بهداشتی | ۶. قالی فروشی          |
| ۷. میوه فروشی | ۸. فروشگاه لوازم التحریر | ۹. پارچه فروشی         |
| ۱۰. کفش فروشی | ۱۱. فروشگاه پوشاک        | ۱۲. فروشگاه صنایع دستی |







دوره‌های تحصیلی

در ایران، بچه‌ها از هفت سالگی به مدرسه می‌روند. آنها تحصیلی را از دوره ابتدایی شروع می‌کنند. این دوره پنج سال طول می‌کشد. دانش آموزان ابتدایی به مدرسه ابتدایی می‌روند. آنها در آنجا درس‌هایی مانند فارسی، علوم، املا، ریاضی، و تعلیمات دینی دارند. آنها هر سال دو بار امتحان می‌دهند. آنها پس از دوره ابتدایی وارد دوره راهنمایی می‌شوند. این دوره سه سال طول می‌کشد. دانش آموزان راهنمایی به مدرسه راهنمایی می‌روند. آنها در آنجا درس‌هایی مانند علوم، ریاضی، حرفه و فن، و تعلیمات اجتماعی دارند. آنها پس از دوره راهنمایی، دوره دبیرستان را شروع می‌کنند. این دوره سه سال طول می‌کشد. دانش آموزان این دوره به دبیرستان یا هنرستان می‌روند. آنها در آنجا در رشته‌هایی مانند ریاضی-فیزیک، علوم تجربی، علوم انسانی، و هنر یا رشته‌های فنی-حرفه‌ای تحصیلی می‌کنند. دانش آموزان پس از موفقیت در این دوره دیپلم می‌گیرند. دانش آموزانی که به دانشگاه علاقه دارند، یک سال در دوره پیش دانشگاهی درس می‌خوانند. تحصیلی در مدرسه‌های ایران دوازده سال طول می‌کشد و در مدرسه‌های دولتی رایگان است. در همه دوره‌ها دختران و پسران به مدرسه‌های جداگانه می‌روند.

در مربع درست علامت ضریب بگذارید.

۱. دوره اول تحصیلی در ایران از چند سالگی شروع می‌شود؟  پنج سالگی  هفت سالگی
۲. کدام دوره یک سال طول می‌کشد؟  دوره راهنمایی  دوره پیش دانشگاهی
۳. کدام درس در دوره ابتدایی تدریس می‌شود؟  املا  حرفه و فن

کدام شکل درست است  و کدام یک نادرست  است؟



دانشگاه

در جای خالی از کلمه های «این»، «آن»، «اینها»، «آنها»، «اینجا»، و «انجا» استفاده کنید



۱. من در ..... مدرسه درس می‌خوانم. معلم‌های خوبی دارد.



۲. قیمت ..... کتاب‌ها چقدر است؟



۳. من ..... در طبقه دوم ..... خانه زندگی می‌کنم.



۴. دانش آموزان پیش دانشگاهی هستند.



۵. شاگردان اول ..... مدرسه هستند.



۶. نمره‌های نوبت اول من است.

با «گاه»، «ستان»، یا «خانه» کلمه جدید بسازید.

پرازگان

مثال: دبیر دبیرستان

- |       |          |       |          |
|-------|----------|-------|----------|
| ..... | ۶. درمان | ..... | ۱. دانش  |
| ..... | ۷. کار   | ..... | ۲. کودک  |
| ..... | ۸. فرود  | ..... | ۳. قبر   |
| ..... | ۹. کتاب  | ..... | ۴. آموزش |
| ..... | ۱۰. ورزش | ..... | ۵. خواب  |



روزه

امروز اولین روز ماه رمضان بود. نرگس و شوهرش علی هر ماه رمضان روزه می‌گیرند. امروز آنها قبل از اذان صبح بیدار شدند. آنها سحری خوردند. بعد مسواک زدند. ساعت پنج و نیم صبح صدای اذان از مسجد به گوش رسید. آنها وضو گرفتند و برای نماز به مسجد رفتند. آنها با سایر اهالی محله نماز خواندند. ساعت هفت صبح، هر دو عازم محل کار شدند. نرگس برای تدریس به دانشگاه رفت. علی به مطب خود رفت. نرگس ساعت چهار بعد از ظهر از دانشگاه برگشت. او سماور را روشن کرد و جای درست کرد. او برای افطار غذا درست کرد. علی هم ساعت پنج از مطب برگشت. آنها ساعت پنج و پانزده دقیقه سر سفره افطار نشستند. تلویزیون روشن بود و آنها صدای اذان مغرب را شنیدند. نرگس و علی بعد از افطار نماز و قرآن خواندند. آنها ساعت ده به رختخواب رفتند تا به موقع برای سحر بیدار شوند.

الف) همگی متکلی در مربع درست علامت ضریب بگذارید.

- نرگس و علی صدای اذان صبح را از کجا شنیدند؟  از تلویزیون  از مسجد
- نرگس و علی چه موقع به مسجد رفتند؟  بعد از افطار  بعد از سحر
- کدام یک پزشک است؟  نرگس  علی

کدام شکل درست (د) و کدام یک نادرست (ن) است؟



ب) ضمیمه

ضمیمه را به کلمه یا عبارت مربوط به آن وصل کنید.

- مثال: نرگس و شوهرش قبل از اذان صبح بیدار شدند.
- علی پیاده به محل کارش رفت.
  - من افطار پدرم را به مغازه‌اش بردم.
  - دیشب، من و پدرم به مسجد محله مان رفتیم.
  - آقا رضا! آیا همه اهالی محله‌ات رامی‌شناسی؟
  - روبرتو با چند مسلمان و خانواده‌شان آشنا است.
  - لطفاً همه شما با خانواده‌هایتان در روز عید فطر به خانه ما بیایید.
  - آزاده، تو و شوهرت را به افطار دعوت کرد.
  - رضا با برادرش و آزاده با خواهر و مادرش به مسجد رفتند.

پ) واژگان

کدام شکل درست (د) و کدام یک نادرست (ن) است؟

	هفت و نیم		شش
	ده دقیقه به یازده		دو و دوازده دقیقه
	بیست و سه		یک ربع به یک
	نه و بیست دقیقه		دوازده و ربع



### رستوران ایرانی

مهدی و همسرش لایلا یک یا دو بار در ماه به رستوران می‌روند. آنها همیشه شب جمعه به رستوران می‌روند. آنها امشب به یک رستوران سنتی ایرانی رفتند. رستوران در مرکز شهر بود. مهدی و لایلا ساعت نه به رستوران رسیدند. رستوران خیلی شلوغ بود. خانواده‌های زیادی در رستوران بودند. در بین جمعیت، چند نفر خارجی هم بودند. بعضی از مشتری‌ها غذا می‌خوردند. بعضی قلیان می‌کشیدند. بعضی چای می‌خوردند. صدای موسیقی ایرانی به گوش می‌رسید. نوازنده‌ای تار می‌نواخت. مهدی و لایلا کباب، سالاد، و دوغ سفارش دادند. غذا خیلی خوشمزه بود. مهدی و لایلا پس از غذا چای خوردند. مهدی پول غذا را حساب کرد. مهدی و لایلا حدود ساعت ده و نیم رستوران را ترک کردند، اما رستوران هنوز پر از مشتری بود.

در مربع درست علامت ضربدر بگذارید.

الف کوی می‌کنی

۱. مهدی و همسرش در رستوران چه کردند؟  قهوه خوردند  غذای سنتی خوردند
۲. بعضی از مشتری‌های رستوران به چه کاری مشغول بودند؟  کشیدن قلیان  نواختن موسیقی
۳. مهدی و لایلا چه موقع به رستوران رفتند؟  پنجشنبه شب  ساعت ۹ صبح

کدام شکل درست **د** و کدام یک نادرست **ن** است؟



ب واکنش

کلمه‌های داخل پیرانتز را به ترتیب درست در جای خالی قرار دهید.

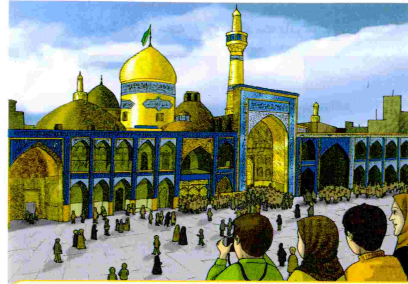
۱. حسن (ساعت، دو)..... وارد قهوه‌خانه شد.
۲. یکی از مشتری‌ها (سالاد، فصل)..... سفارش داد.
۳. من (پول، کیف)..... خود را در رستوران جا گذاشتم.
۴. خانواده‌های ایرانی هر روز (وعده، سه)..... غذا می‌خورند.
۵. (تهران، شهر)..... پر جمعیت است.
۶. در (پایتخت، ایران)..... چندین رستوران سنتی است.
۷. (هتل، استقلال)..... در شمال تهران واقع است.
۸. امروز پنجشنبه است، و ما فردا شب یعنی (شب، جمعه)..... چند مهمان خارجی داریم.

ب واکنش

در جای خالی از کلمه مناسب استفاده کنید.

۱. غذای ایرانی برای ما آورد.
۲. بقیه پول را به من پس داد.
۳. یکی از ..... های رستوران کره ای بود.
۴. نادر پول کافی برای پرداخت ..... غذا داشت.
۵. معصومه همیشه غذاهای ایرانی ..... می‌دهد.
۶. من پول غذای دوستانم را ..... کردم.
۷. در رستوران‌های ایرانی به ندرت ..... می‌دهند.
۸. در ..... انواع سالاد دیده می‌شد.

- سفارش
- صورت غذا
- پیشخدمت
- مشتری
- صندوقدار
- حساب
- صورتحساب
- انعام



زیارت

اکثر ایرانی‌ها مسلمان شیعه هستند. شیعیان، دوازده امام یا پیشوا دارند. امام هشتم شیعیان امام رضا نام دارد. آرامگاه او در شهر مشهد در ایران است. هر سال میلیون‌ها نفر برای زیارت این امام به مشهد می‌روند. بسیاری از ایرانی‌ها بارها به مشهد رفته‌اند. آنها در آنجا زیارت می‌کنند و جاهای دیدنی شهر را می‌بینند. فردا سالگرد شهادت امام رضا است. علی با برادران و خواهرانش می‌خواهد امروز به سوی مشهد حرکت کند. علی تا کنون پنج بار برای زیارت به مشهد رفته است. آنها قرار است ظهر امروز با اتوبوس از شیراز به تهران بروند. فاصله شیراز تا تهران حدود دوازده ساعت است. آنها در تهران سوار قطار تهران - مشهد می‌شوند. فاصله تهران تا مشهد حدود سیزده ساعت است. آنها قرار است یک هفته در مشهد بمانند.

الف) ترتیب صحیح کنید

۱. آرامگاه چند امام در مشهد است؟  هشت امام  یک امام
۲. علی و خواهران و برادرانش پس از ترک شیراز اول به کجا می‌روند؟  به تهران  به مشهد
۳. چرا علی و خواهران و برادرانش می‌خواهند فردا در مشهد باشند؟  برای زیارت  برای تماشای جاهای دیدنی

کدام شکل درست است  د و کدام یک نادرست  ن است؟



ب) گزینه درست را با علامت ضربدر مشخص کنید.

۱. حاجی‌ها قرار است تا روز جمعه از مکه .....  
الف-  برگردند  برگشتند  برمی‌گردند  ج
۲. خانواده ما هر سال برای زیارت به مشهد .....  
الف-  برود  می‌رود  ج
۳. ما می‌خواستیم جاهای دیدنی مشهد را .....  
الف-  ببینیم  دیدیم  ج
۴. مهدی شاید تا هفته آینده در شهر زیارتی قم .....  
الف-  بماند  خواهد ماند  ج
۵. مسافران سوغاتی‌های زیادی ..... و مشهد را ترک کردند.  
الف-  بخرند  می‌خریدند  ج
۶. مسافران عرب تصمیم گرفتند که از جاهای دیدنی مشهد و قم عکس .....  
الف-  بگیرند  می‌گرفتند  ج

پ) واژگان

۱. ایستگاه قطار
۲. زیارتگاه
۳. بازار
۴. موزه
۵. فرودگاه
۶. ایستگاه اتوبوس
۷. آرامگاه
۸. ترمینال اتوبوس



آشپزی  
آشنا  
آلمانی  
آلوده  
آماده  
آمیولانس  
آمدن  
آموزش  
آن  
آنتن  
آنجا  
آنها  
آوردن  
آینده  
آینه  
ابتدا  
ابتدایی  
ابرو  
ابری  
اتاق  
اتاق انتظار  
اتاق خواب  
اتوبوس  
اتومبیل  
اثاث  
اثر  
اجازه  
اجاق گاز  
احترام  
احتیاج  
احوال پرسی  
اخیر

۶۸

آب  
آب دادن  
آبان  
آبگرمکن  
آبگوشش  
آبی  
آپارتمان  
آجری  
آخر  
آخرین  
آذر  
آرامگاه  
آرنج  
آزاد  
آزادی  
آسانسور  
آسمان  
آسیا  
آش  
آشپز  
آشپزخانه

اداره  
اداری  
ادامه  
ادبیات  
ادبیات فارسی  
اذان  
ارتباط  
اردن  
اردنی  
اردیبیشت  
اروپایی  
از  
از این رو  
ازدواج  
اساس  
اسب سواری  
استاد  
استخر  
استراحت  
استریو  
استفاده  
استقبال  
استقلال  
استکان  
اسفند  
استکس  
اسکی  
اسلامی  
اسم  
اصلاً  
اطراف (ج. طرف)  
اطلاع

اطلاعات (ج. اطلاع)  
اعضا (ج. عضو)  
اعلام  
اعلان  
اغلب  
افتخار  
افراد (ج. فرد)  
افزودن  
افطار  
اقامت  
اکثر  
اکثون  
الآن  
امّا  
امام  
امتحان  
امروز  
امسال  
امشب  
املا  
املت  
انبیاری  
انتخاب  
انتظار  
انجام  
انسان  
انشا  
انعام  
انقلاب  
انگشت  
انگلیسی  
انگور

انواع (ج. نوع)  
او  
اواسط (ج. وسط)  
اوقات (ج. وقت)  
اول  
اولین  
اهالی (ج. اهل)  
اهل  
ایران  
ایرانی  
ایستادن  
ایستگاه  
ایمان  
این  
با  
بادنجان  
باران  
باریدن  
باز  
بازار  
بازگشتن  
بازی  
باشگاه  
باغچه  
بانک  
بخشید  
بچه  
بخش  
بر  
برادر  
برای  
بربری

برخی  
بردن  
برعکس  
برف  
برقی  
برگ  
برگزار  
برگشتن  
برگه  
برنامه  
برنج  
بزرگ  
بستری  
بستگان  
بسته  
بسکتبال  
بسیار  
بسیاری  
بطری  
بعد  
بعضی  
بفرمایید  
بقیه  
بلد  
بلند  
بلوز  
پئا  
بودن  
بوسیدن  
به  
بهار  
بهر

۶۹

بهمن  
به ندرت  
بیا  
بیدار  
بیرون  
بیست  
بیست و پنج  
بیست و پنجم  
بیست و چهار  
بیست و دو  
بیشتر  
بیکار  
بیکاری  
بیمار  
بیمارستان  
بین  
بینی  
بیوه  
پا  
پارچ  
پارچه فروشی  
پارسال  
پارک  
پارکینگ  
پاسخ  
پاکت  
پاکستان  
پاک کردن  
پاک کن  
پالتو  
پایان  
پایتخت

بایز  
بختن  
بدر  
بذیرایی  
بذیرایی کردن  
بر  
پرتقال  
پرچم  
پرداخت  
پرداخت کردن  
پرداختن  
پرده  
پرستار  
پرسش  
پُرکار  
پرنده  
پرواز  
پزشک  
پزشک عمومی  
پس  
پس انداز  
پست  
پسر  
پسوند  
پشت  
پشت بام  
پشتی  
پل  
پلکان  
پنجشنبه  
پنج ماهه  
پنیر

پوتین  
پوشاک  
پوشیدن  
پول  
پول خرد  
پهن  
پیاده  
پیچیده  
پیراهن  
پیست  
پیشانی  
پیشخدمت  
پیش دانشگاهی  
پیشنهاد  
پیشوا  
پیشوند  
پینگ پنگ  
تا  
تابستان  
تابستانی  
تابلو  
تار  
تاریخ  
تاریکی  
تازه  
تاکسی  
تالار  
تب  
تبریک  
تجدید  
تحصیل  
تحصیلی

تحویل  
تختخواب  
تخم مرغ  
تدریس  
ترازو  
ترجمه  
ترشی  
ترک  
ترم  
ترمیغال  
تشکر  
تشنه  
تصادف  
تصمیم  
تعارف  
تعجب  
تعداد  
تعریف  
تعطیل  
تعطیلات (ج. تعطیل)  
تعلیمات اجتماعی  
تعلیمات دینی  
تفاوت  
تفریح  
تقریباً  
تقلب  
تقویم  
تکلیف  
تلویزیون  
تماشا  
تماشا کردن  
تماشاگر

تمبر  
تمدن  
تمرین  
تمیز  
تن  
تنبل  
تنگ  
تنگ  
تنها  
تنهایی  
تنیس  
توانستن  
تومان  
تهیه  
تئاتر  
تیر  
تیم  
ثبت نام  
جا  
جاروبرقی  
جارو زدن  
جارو کردن  
جدا  
جدا شدن  
جداگانه  
جدید  
جزء  
جشن  
جغرافیا  
جفت  
جلو  
جمع

جمعه  
جمعیت  
جمله  
جنس  
جنوب  
جوراب  
جهان  
جیب  
چانه  
چای  
چایخانه  
چتر  
چرا  
چسب مایع  
چسب نواری  
چسباندن  
چشم  
چگونه  
چمدان  
چند  
چند تا  
چندم  
چندمین  
چندین  
چنگال  
چون  
چه  
چه کار  
چه کسی  
چه موقع  
چه وقت

چهار  
چهار صد  
چهارده  
چهارشنبه  
چهارصد  
چهارم  
چیدن  
چیز  
چیزی  
حاجی  
حاضر  
حافظ  
حامله  
حئی  
حدود  
حرف  
حرف اضافه  
حرفه ای  
حرفه و فن  
حرکت  
حساب  
حضور  
حضور و غیاب  
حقوق  
حل  
حمام  
حوض  
حیاط  
حیوان  
خارجی  
خاله  
خالی

خامه  
خانوادگی  
خانواده  
خانه  
خانه دار  
خانه ساختن  
خاورمیانه  
خدا  
خدا حافظی  
خرداد  
خرما  
خروس  
خرید کردن  
خریدن  
خسته  
خصوصاً  
خط  
خنک  
خواب  
خوابگاه  
خوابیدن  
خواربار  
خواستن  
خواستگاری  
خواندن  
خواهر  
خواهش  
خوب  
خود  
خود نویسی  
خودکار  
خوردن

خورشت  
خوش  
خوشحال  
خوشمزه  
خوشنویس  
خوشنویسی  
خیابان  
خیار  
خیلی  
داخل  
داند  
دارو  
داروخانه  
داشتن  
داماد  
دامن  
دانستن  
دانش  
دانش آموز  
دانشجو  
دانشگاه  
دانه  
دایی  
دبیر  
دبیرستان  
بختگر  
بختگر خاله  
در  
درخت  
درس  
درست  
درمان

طرز  
 طلا  
 طلاق  
 طول  
 طولانی  
 ظرف  
 ظهر  
 عازم  
 عاشق  
 عاشورا  
 عبارت  
 عجله  
 عذبه  
 عراق  
 عرب  
 عربستان  
 عربی  
 عروس  
 عروسی  
 عسل  
 عشق  
 عصر  
 عطر  
 عقد  
 عکس  
 علاقه  
 علاقه مند  
 علوم (ج. علم)  
 علوم انسانی  
 علوم تجربی  
 عمان  
 عمل

شنا  
 شنبه  
 شوهر  
 شوهر خاله  
 شوهر عمه  
 شهادت  
 شهر  
 شهریور  
 شیر  
 شیشه  
 شیعه  
 شیمی  
 صابون  
 صاحب  
 صاحبخانه  
 صاف  
 صبح  
 صبحانه  
 صحبت  
 صد  
 صدا  
 صف  
 صفت  
 صمیمی  
 صنایع دستی  
 صندوقدار  
 صورت  
 صورتحساب  
 صورت غذا  
 ضرب المثل  
 طبقه  
 طبیعت

سی  
 سیب  
 سیر  
 سیزده بدر  
 سینما  
 شاعر  
 شاغل  
 شاکرد  
 شام  
 شاید  
 شب  
 شبیه  
 شخصی  
 شدن  
 شدید  
 شرق  
 شرکت  
 شروع  
 شستن  
 شش  
 شعر  
 شغل  
 شکر  
 شکر  
 شکم  
 شکوفه  
 شلوار  
 شلوغ  
 شما  
 شمال  
 شمردن  
 شمع

سرد  
 سردرد  
 سرکه  
 سرگرم  
 سرگرمی  
 سرماخوردگی  
 سرود  
 سطل  
 سفارش  
 سفر  
 سفره  
 سفید  
 سگه  
 سلام  
 سلامتی  
 سماق  
 سماور  
 سمعو  
 سستی  
 سنجد  
 سوار  
 سؤال  
 سوپ  
 سوره  
 سوغاتی  
 سوم  
 سومین  
 سوئد  
 سوئدی  
 سه  
 سه شنبه  
 سه و نیم

زن  
 زنانه  
 زن دایی  
 زندگی  
 زن عمو  
 زنگ  
 زیاد  
 زیارت  
 زیارتگاه  
 زیبا  
 زاپنی  
 ساختمان  
 ساختن  
 ساعت  
 ساعت دیواری  
 ساکن  
 سال  
 سالاد  
 سالگرد  
 سالگی  
 سالن  
 سالنامه  
 سال نو  
 سایر  
 سبز  
 سبزه  
 سبزی  
 سبزی پلو  
 سبزی فروشی  
 سپس  
 سحری  
 سخت

رنگی  
 رو  
 روبوسی  
 روبه رو  
 رودخانه  
 روز  
 روزانه  
 روزه  
 روزی  
 روستا  
 روستایی  
 روسری  
 روسی  
 روسیه  
 روشن  
 رهبر  
 ریاضی  
 ریاضی فیزیک  
 ریختن  
 ریشه  
 زانو  
 زایمان  
 زبان  
 زبان شناسی  
 زبان مادری  
 زخمی  
 زدن  
 زرشک پلو  
 زرنک  
 زمان  
 زمستان  
 زمین

دومین  
 دونفره  
 ده  
 دی  
 دیپلم  
 دیدار  
 دیدن  
 دیدنی  
 دیروز  
 دیشب  
 دیگر  
 دیوار  
 را  
 رابطه  
 راحت  
 رادیو ضبط  
 راضی  
 راننده  
 راهنمایی  
 رایج  
 رایگان  
 ربع  
 رخت آویز  
 رختخواب  
 رستوران  
 رسیدن  
 رشته  
 رضایت  
 رفتن  
 رفت و آمد  
 رمضان  
 رنگ

درون  
 دست  
 دستشویی  
 دستکش  
 دستگاه  
 دعوت  
 دفتر  
 دفترچه  
 دقت  
 دقیقه  
 دکتر  
 دلخواه  
 دل درد  
 دلیل  
 دم کردن  
 دنیا  
 دو  
 دوازده  
 دوبار  
 دوباره  
 دوچرخه  
 دوختن  
 دور  
 دوره  
 دوست  
 دوش  
 دوشنبه  
 دوغ  
 دوقلو  
 دولت  
 دولتی  
 دوم

عمل جراحی  
عمو  
عمه  
عید فطر  
عید قربان  
عید نوروز  
عیدی  
غذا  
غذا پختن  
غذا خوری  
غیر ضروری  
فارسی  
فارغ التحصیل  
فاصله  
فاعل  
فرانسوی  
فرانسه  
فردا  
فرزند  
فرستان  
فرستنده  
فروختن  
فرود  
فرودگاه  
فرودین  
فروشگاه  
فروشنده  
فریزر  
فصل  
فعل  
فعال  
فقط

فکر  
فلسفه  
فنجان  
فنی  
فوتبال  
فوق لیسانس  
فهمیدن  
فیزیک  
فیش حقوق  
فیلم  
قاره  
قاشق  
قالی  
قالی فروشی  
قانونی  
قبر  
قبل  
قبول  
قد  
قدیمی  
قرار  
قرار داشتن  
قرآن  
قصابی  
قصد  
قصه  
قطار  
قله  
قلیان  
قند  
قندان  
قورمه سبزی

قوری  
قبرمان  
قهوه  
قهوه خانه  
قیافه  
قید  
قیمت  
کاپشن  
کاخ  
کار  
کارت دانشجویی  
کارخانه  
کارد  
کارگاه  
کارگر  
کارمند  
کارنامه  
کاغذ  
کافی  
کامپیوتر  
کامل  
کانادایی  
کاهو  
کیاب  
کبریت  
کت  
کتاب  
کتاب فروشی  
کتی  
کتلت  
کنیف  
کجا

کدام  
کراوات  
کرایه  
کردن  
کرم  
کره  
کره ای  
کس  
کشاورز  
کشاورزی کردن  
کشتی  
کشور  
کشیدن  
کفش  
کفش فروشی  
کلاس  
کلاه  
کلمه  
کم  
کمد  
کمر بند  
کمد  
کسی  
کنار  
کند  
کنکور  
کوبا  
کوبایی  
کوچک  
کودک  
کولر

کوله پشتی  
کوه  
کوهستان  
کوهنوردی  
کهنه  
کیف  
کیک  
کیلو  
کاو  
گاهی  
گذاشتن  
گذرنامه  
گذشته  
گردن  
گرسنه  
گرفتن  
گرم  
گشاد  
گل  
کلاب  
کلدان  
گندم  
گوجه  
گوش  
گوشت  
گوشت قرمز  
گیرنده  
لاغر  
لباس  
لباس پوشیدن  
لباس شستن  
لبنان

لحظه  
لذت  
لغت  
لوازم (ج. لازم)  
لوازم التحریر  
لوازم بهداشتی  
لیوان  
ما  
مادر  
مادر بزرگ  
مادر زن  
ماده  
ماست  
ماشین  
ماشین لباسشویی  
ماکارونی  
مال  
مالزی  
مالزیایی  
مأمور  
مانتو  
مانند  
ماه  
ماهی  
ماهی قرمز  
ماهیارنه  
مایل  
میعت  
میل  
متأهل  
مثال

مثل  
مجزه  
محل  
محل کار  
محلّه  
مخالف  
مختلف  
مخصوص  
مخصوصاً  
مداد  
مداد تراش  
مدت  
مدرسه  
مدرک  
مدرک تحصیلی  
مدیر  
مراسم  
مراقبت  
مریاً  
مرتب  
مرخص  
مرد  
مرداد  
مردم  
مردود  
مرده  
مرسی  
مرغ  
مرکز  
مزرعه  
مسابقه  
مسافر

مسافرت  
مساوی  
مستاجر  
مسجد  
مسلمان  
مسواک  
مستله  
مشتی  
مشخصات (ج. مشخصه)  
مشغول  
مشکل  
مشکی  
مصر  
مصری  
مطالعه  
مطب  
معالجه  
معاینه  
معدّل  
معلم  
معمولاً  
معنی  
مغازه  
مغازه دار  
مغرب  
مقدار  
مقدّس  
مقتعه  
مکاتبه  
مکان  
مکانیک  
مکانیکی





هفت سین  
هفت و نیم  
هفته  
هم  
همراه  
همسایگی  
همسایه  
همسر  
همکار  
همکلاس  
همکلاسی  
همه  
همه جا  
همیشه  
همین  
هند  
هندوستان  
هنر  
هنرستان  
هنرمند  
هنکام  
هنوز  
هوا  
هواپیما  
هویج  
هیچ وقت  
یاد  
یازده  
یخچال  
یعنی  
یک  
یکدیگر  
یکشنبه  
یکی

نهایی  
نیم  
نیمسال  
نیمکت  
نیمه شب  
و  
وارد  
وارد شدن  
واقع  
والدین  
والیبال  
وجود  
ورزش  
ورزشگاه  
ورزشی  
ورود  
وزن  
وسایل (ج. وسیله)  
وضو  
وعده  
وقت  
ویدئو  
مال  
متل  
مجدده  
مدیه  
هر  
هرگز  
هزار  
هشت  
هشتم  
هشت و نیم  
هفت

نام  
نام خانوادگی  
نامزد  
نامه  
نامه رسان  
نان  
نانوایی  
ناهار  
نایلون  
ندرت  
نزدیک  
نسبتاً  
نسخه  
نشان  
نشانی  
نشستن  
نظافت  
نعلبکی  
نفر  
نقاشی  
نقشه  
تکبداری  
نماز  
نمره  
نمکدان  
نو  
نواختن  
نوازنده  
نوبت  
نوروز  
نوشابه  
نوشتن  
نویسنده

ملاقات  
مآلی  
من  
مناسب  
منتظر  
منزل  
منشی  
منطقه  
مو  
موافق  
موتور  
مورد  
موزه  
موسیقی  
موفق  
موفقیت  
موقع  
مهارت  
مهر  
مهربان  
مهم  
مهمان  
مهمانی  
مهندس  
میدان  
میز  
میشی  
میل  
میلیون  
میوه  
میوه خوری  
میوه فروشی  
نازک

### درس ۱

(الف) ۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (د)	۵- (ن)	۶- (د)
(ب) ۱- از ۵- در	۲- در ۶- از- در	۳- از ۷- از- به	۴- با- به		
(پ) ۱- ایران- ایرانی- ایرانی ها ۳- هند- هند- هندی ۵- فرانسه- فرانسوی/ فرانسه- فرانسوی ۷- مصری- مصر- مصری		۲- اردنی- اردن- اردنی ۴- لبنانی- لبنانی- لبنانی ۶- مالزیایی- مالزی- مالزیایی ۸- کویا- کویایی- کویایی			

### درس ۲

(الف) ۱- (الف)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (ن)	۶- (ن)
(ب) ۱- ... زندگی می کنند. ۴- ... می شوید.	۲- ... استراحت می کنم. ۵- ... دوش می گیری.	۳- ... دارید. ۶- ... داریم.			
(پ) ۳- پارکینگ (۱) پلکان (۴) آسانسور	(۲) پشت بام (۵) کولر (۸) اتیاری	(۷) زنگ (۶) آنتن			

### درس ۳

(الف) ۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب) ۱- چشم های آبی ۵- علاقه شدید	۲- دختر زیبا ۶- ابروی نازک	۳- بچه های دوقلو ۷- وزن زیاد	۴- چانه بلند ۸- صورت لاغر		
(پ) ۱- بینی ۷- شکم ۱۳- انگشت پا	۲- مو ۸- زانو ۱۴- پشانی	۳- گوش ۹- آرنج	۴- پا ۱۰- دست	۵- انگشت دست ۱۱- چشم	۶- گردن ۱۲- ابرو

### درس ۴

(الف) ۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (د)	۵- (ن)	۶- (د)
(ب) ۱- همیشه ۲- گاهی	۲- اغلب	۴- هرگز	۵- به ندرت		
(پ) ۱- من هر شب مسواک می زنم. ۳- من تکلیف های کلاسی را انجام می دهم. ۵- من به معلم احترام می گذارم. ۷- من تا ساعت دو شب بیدار می مانم.		۲- من مسئله ها را حل می کنم. ۴- من سر کلاس حاضر می شوم. ۶- من ساعت ده شب به رختخواب می روم. ۸- من در کلاس از معلم اجازه می گیرم.			

### درس ۵

(الف) ۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب) ۱- بود ۵- است	۲- هستند ۶- هستیم	۳- هستی ۷- هستید	۴- بودم ۸- بودیم		
(پ) ۱- عید نوروز ۴- سیزده بدر ۷- عاشورا	۲- عید قربان ۵- سالگرد انقلاب اسلامی ۸- روز پدر	۳- روز مادر ۶- روز میث ۹- روز دانشجو			

### درس ۶

(الف) ۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (د)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب) ۱- دیدن ۴- ساختن	۲- بختن ۵- دوختن	۳- رفتن ۶- چیدن			
(پ) ۱- (۳) ۲- (۲) ۵- (۵) (۱۱)	۳- (۴) (۱) ۶- (۱۰)	۴- (۸) (۱۲) (۶) ۷- (۹)			۸- (۷)

**درس ۷**

(الف)	۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (د)
(ب)	۱- کفش ۵- پرتقال	۲- روسری‌ها ۶- فروشگاه	۳- کاپشن‌ها ۷- دانشگاه‌ها	۴- دامن ۸- لباس		
(پ)	۱- کت، شلوار، کمربند ۳- کاپشن، پالتو ۵- پیراهن ۷- کفش، روسری	۲- مانتو، مقنعه ۴- دستکش ۶- جوراب، بلوز ۸- کراوات، کلاه				

**درس ۸**

(الف)	۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (ن)	۶- (ن)
(ب)	۱- او ۵- آنها	۲- او ۶- آن	۳- ما ۷- شما	۴- آنها ۸- آنها		
(پ)	۵- ۷ ۲- ۸ ۱- ۳ ۴- ۶					

**درس ۹**

(الف)	۱- (الف)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب)	۱- مہمان‌ها از صاحبخانه تشکر کردند. ۳- تو و رضا در امتحان رد شدید. ۵- مدیر کارخانه درباره حقوق کارگران صحبت کرد.	۲- من و خواهرم در یک هتل بزرگ کار می‌کنیم. ۴- من یا ماشین شخصی مسافرت می‌کنم.				
(پ)	۱- چای دم کردن ۴- به گل‌ها آب دادن	۲- سفره پهن کردن ۵- جاروکردن	۳- غذاپختن ۶- از مہمان پذیرایی کردن			

**درس ۱۰**

(الف)	۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب)	۱- را ۵- را	۲- _____ ۶- _____	۳- را ۷- را	۴- _____ ۸- _____		
(پ)	نمکان - قاشق - چنگال - پارچ - لیوان - نوشابه					

**درس ۱۱**

(الف)	۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)	
(ب)	۱- آنها در آشپزخانه هستند. ۳- این خانه مال من است. ۵- غذای شما خوشمزه بود. ۷- همه شما ایرانی هستید.	۲- آبگوشت غذای ایرانی است. ۴- ما مہمان آنها بودیم. ۶- آتش خیلی گرم بود. ۸- تو تشنه و گرسنه بودی.					
(پ)	۱- ۱) ۵- ۲)	۲- ۳) ۶- ۶) (۱۲)	۳- ۲) ۷- ۵)	۴- ۱) ۸- ۹)	۵- ۱) ۷- ۲)	۶- ۱) ۸- ۴)	

**درس ۱۲**

(الف)	۱- (الف)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (ن)	۶- (د)
(ب)	۱- دوم ۵- بیست و پنج	۲- چهار ۶- اول	۳- هشت ۷- سوم	۴- ده ۸- یازده		
(پ)	۱- ۵) ۵- ۷)	۲- ۸) ۶- ۱)	۳- ۴) ۷- ۲)	۴- ۶) ۸- ۳)		

### درس ۱۳

(الف)	۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (ن)	۶- (ن)
(ب)	است - است - است - است - است - است - دارد					
(پ)	۱- ۳۰ دی ۶- اول مهر ۱۳۸۱	۲- اول فروردین ۱۳۸۲ ۷- ۲۲ بهمن	۳- ۲۲ آبان	۴- ۱۳۸۲/۱/۱	۵- پانزدهم اسفند ۱۳۸۱	

### درس ۱۴

(الف)	۱- (الف)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (د)
(ب)	۱- با ۵- از	۲- به ۶- از	۳- در ۷- تا	۴- تا ۸- از		
(پ)	۴- ۱- ۳- ۲- ۷- ۶- ۱- ۳- ۴- ۵- ۱- ۲- ۱- ۸- ۹- ۵					

### درس ۱۵

(الف)	۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (د)
(ب)	۱- است ۵- گرفت	۲- کردند ۶- است	۳- دارند ۷- شدند	۴- شد ۸- می کند		
(پ)	۱- (ه) ۵- (الف)	۲- (د) ۶- (و)	۳- (ز) ۷- (ح)	۴- (ج) ۸- (ب)		

### درس ۱۶

(الف)	۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (د)
(ب)	۱- ش ۵- مان	۲- بیان ۶- ام	۳- مان ۷- ات	۴- یش ۸- م		
(پ)	۱- قاره ۵- روستا	۲- استان ۶- خلیج	۳- دریای- اقیانوس ۷- دریاچه	۴- همسایه ۸- خاورمیانه		

### درس ۱۷

(الف)	۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (د)	۵- (ن)	۶- (ن)
(ب)	۱- رفتن ۵- پختن - پخت	۲- گرفتن ۶- ساختن - ساخت	۳- دیدن ۷- پرداختن - پرداخت	۴- خریدن - خرید ۸- فروختن		
(پ)	۱- سگه ۵- اسکناس	۲- کیف پول ۶- پس انداز	۳- پول خرد ۷- بسته	۴- حقوق ۸- ریال		

### درس ۱۸

(الف)	۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب)	۱- خانواده های ایرانی با یکدیگر رفت و آمد می کنند. ۲- مریم با پدر بزرگ و مادر بزرگش روبوسی کرد. ۵- در پایان مهمانی، آنها از یکدیگر جدا شدند. ۷- تعطیلات عید به ما خوش گذشت.					
(پ)	۶- سمنو (۶) سرکه (۹)	۸- کلاب (۸) آینه (۴)	۲- قرآن (۲) شمع (۱)	۳- سبزه (۳) تخم مرغ (۷)	۵- سفره (۵) تُنُگِ ماهی (۱۰)	

درس ۱۹

(الف) ۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (الف)	۴- (د)	۵- (ن)	۶- (ن)
(ب) ۱- به ۵- به	۲- را ۶- به	۳- را ۷- به	۴- را ۸- را	۵- بینگ بنگ ۱۰- والیبال	
(پ) ۱- شنا ۶- بسکتبال	۲- اسب سواری ۷- دو	۳- اسکی ۸- تنیس	۴- فوتبال ۹- کشتی		

درس ۲۰

(الف) ۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (د)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب) ۱- (۱) (۲) ۵- (۳) (۳) (۳) (۳) ۸- (۱) (۳) (۲) (۴)	۲- (۱) (۲) ۶- (۴) (۶) (۵) (۱)	۳- (۳) (۱) (۳) (۳) ۶- (۱) (۵) (۲) (۳) (۴)	۴- (۱) (۴) (۵) (۴) (۲) (۳) ۷- (۵) (۱) (۶) (۲) (۴) (۳)		
(پ) ۱- هتل - چایخانه - مسجد - کاخ میدان - آرامگاه - حمام - موزه - رستوران					

درس ۲۱

(الف) ۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (د)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب) ۱- کجا ۵- کدام	۲- چند ۶- چه	۳- چه ۷- چند	۴- چه ۸- چه		
(پ) ۱- (الف) ۵- (ح)	۲- (د) ۶- (ب)	۳- (ن) ۷- (ه)	۴- (ج) ۸- (و)		

درس ۲۲

(الف) ۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (د)
(ب) ۱- (۲) (۱) (۳) (۴) ۵- (۲) (۳) (۱) (۴)	۲- (۱) (۲) (۳) (۴) ۶- (۳) (۱) (۴) (۲)	۳- (۱) (۲) (۳) (۴) ۷- (۳) (۴) (۱) (۲)	۴- (۲) (۳) (۱) (۳) ۸- (۳) (۱) (۳) (۴)		
(پ) ۱- حرف ۵- فاعل	۲- پیشوند ۶- پسوند، صفت	۳- قید	۴- ضرب المثل ۸- فعل	۷- حرف اضافه	

درس ۲۳

(الف) ۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (د)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب) ۱- _____ ۵- _____	۲- آنها ۶- _____	۳- آنها ۷- _____	۴- همه ۸- مریم		
(پ) ۱- املا جغرافیا قرآن	۲- ریاضی ورزش تاریخ	۳- علوم انشا تعلیمات دینی			

درس ۲۴

(الف) ۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (د)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب) ۱- چسبید ۵- کرد	۲- رساند ۶- دارد	۳- برد ۷- فهماند	۴- آورد ۸- می ترسم		
(پ) ۱- تمیز چسب مایع خودنویس نام	۲- عکس پاکت نامه	۳- پاکت نامه	۴- پاکت نامه		

درس ۲۵

(الف)	(ب)	۲- (الف)	۳- (الف)	۴- (د)	۵- (ن)	۶- (د)
(ب)	۱- (الف)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (ب)	۵- (ن)	۶- (د)
	۵- (الف)	۶- (الف)	۷- (ب)	۸- (الف)		
(پ)	پروداخت کردن	کشاورزی کردن	لباس پوشیدن	لباس شستن	بذیرایی کردن	خرید کردن
	درصف ایستادن	جارو زد	نان پختن	خانه ساختن		

درس ۲۶

(الف)	۱- (الف)	۲- (الف)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب)	۱- (ن)	۲- (د)	۳- (د)	۴- (ن)	۵- (ن)	۶- (د)
	۵- (ن)	۶- (د)	۷- (ن)	۸- (د)		
(پ)	فروشگاه لوازم التحریر	روزنامه فروشی	نانوایی	فروشگاه صنایع دستی	فروشنده	داروخانه
	فروشگاه لوازم بهداشتی	قالی فروشی	قصایی			

درس ۲۷

(الف)	۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (د)	۵- (ن)	۶- (ن)
(ب)	۱- این- اینجا	۲- آن	۳- آنجا- آن	۴- اینجا	۵- (ن)	۶- (ن)
	۴- اینجا	۵- آنها، این	۶- اینجا			
(پ)	۱- دانشگاه	۲- کودکستان	۳- قبرستان	۴- آموزشگاه	۵- خوابگاه	۶- درماتگاه
	۶- درماتگاه	۷- کارگاه/کارخانه	۸- فرودگاه	۹- کتابخانه	۱۰- ورزشگاه	

درس ۲۸

(الف)	۱- (ب)	۲- (ب)	۳- (ب)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (ن)
(ب)	۱- علی- ش	۲- پدرم- اش	۳- من و برادرم- مان	۴- رضا- ات	۵- (د)	۶- (ن)
	۵- چند مسلمان- شان	۶- شما- يتان	۷- تو- ت	۸- رضا- ش، آزاده- ش		
(پ)	(ن)	(ن)	(ن)	(ن)	(د)	(د)
	(ن)	(د)	(د)	(د)		

درس ۲۹

(الف)	۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (الف)	۴- (د)	۵- (ن)	۶- (ن)
(ب)	۱- ساعت دو	۲- سالاد فصل	۳- کیف پول	۴- سه وعده	۵- (ن)	۶- (ن)
	۵- شهرتبران	۶- پایتخت ایران	۷- هتل استقلال	۸- جمعه شب		
(پ)	۱- پیشخدمت	۲- صندوقدار	۳- مشتری	۴- صورتحساب	۵- (ن)	۶- (ن)
	۵- سفارش	۶- حساب	۷- انعام	۵- صورت غذا		

درس ۳۰

(الف)	۱- (ب)	۲- (الف)	۳- (الف)	۴- (ن)	۵- (د)	۶- (د)
(ب)	۱- (الف)	۲- (ب)	۳- (الف)	۴- (الف)	۵- (د)	۶- (د)
	۴- (الف)	۵- (ج)	۶- (الف)			
(پ)	آرامگاه	موزه	ترمینال اتوبوس	بازار	ایستگاه اتوبوس	
	ایستگاه قطار	زیارتگاه	فرودگاه			